

INSTALLATION INSTRUCTIONS & HOME OWNERS MANUAL

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

When installing or using any high voltage electrical appliance, basic safety precautions should always be followed. Under no circumstance should you attempt to clean, install, inspect, repair, disassemble or otherwise service this water heater, without first shutting off all power to the unit directly at the circuit breaker box. **SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH COULD OCCUR IF YOU IGNORE THIS WARNING.**

THIS PRODUCT SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND A QUALIFIED PLUMBER IN ACCORDANCE WITH ALL NATIONAL, STATE, PROVINCIAL AND LOCAL ELECTRICAL & PLUMBING CODES.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY AND COMPLETELY PRIOR TO INSTALLATION & USE. FAILURE TO DO SO COULD CAUSE PROPERTY DAMAGE, SERIOUS INJURY, OR DEATH.

This manual should be given to the homeowner after installation and should be retained for future reference.

Proposition 65 Warning: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm



Tested and certified by the Water Quality Association against NSF/ANSI 372 for lead free compliance.



Recognize this symbol as an indication of Important Safety Information!

DO NOT destroy this manual. Please read carefully and keep it in a safe place for future reference

IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

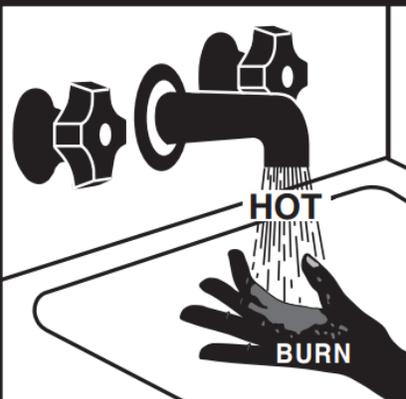


DANGER!

WATER TEMPERATURE SAFETY SETTING

Safety and energy conservation are factors to be considered when selecting the water temperature setting of water heater's thermostat. Water temperatures above the 125°F (52°C) can cause severe burns or death from scalding. Be sure to read and follow the warnings outlined on the label pictured below. This label is also located on the water heater near the thermostat access panel.

⚠ DANGER



Water temperature over 125°F can cause severe burns instantly or death from scalds.

Children, disabled and elderly are at highest risk of being scalded.

See instruction manual before setting temperature at water heater.

Feel water before bathing or showering.

Temperature limiting valves are available, see manual.

Notice: Mixing valves are recommended for reducing point of use water temperature by mixing hot and cold water in branch water lines. It is recommended that a mixing valve complying with the Standard for Temperature Actuated Mixing Valves for Hot Water Distribution Systems, ASSE 1017 be installed.

Time/Temperature Relationship in Scalds

Water Temperature	Time to Produce a Serious Burn
120°F (49°C)	More than 5 minutes
125°F (52°C)	1 1/2 to 2 minutes
130°F (54°C)	About 30 seconds
135°F (57°C)	About 10 seconds
140°F (60°C)	Less than 5 seconds
145°F (63°C)	Less than 3 seconds
150°F (66°C)	About 1 1/2 seconds
155°F (68°C)	About 1 second

Table courtesy of Shriners Burn Institute

The chart shown above may be used as a guide in determining the proper water temperature for your home.



DANGER Households with small children, disabled, or elderly persons may require a 120°F (49°C) or lower thermostat setting to prevent contact with "HOT" water. The temperature of the water in the heater is regulated by the electronic control on the front of the water heater. To comply with safety regulations the thermostat was set at 120°F (49°C) before the water heater was shipped from the factory.

Please consult Section 9 to learn more about setting your heaters temperature.

ABOUT YOUR BOOSTER

Congratulations on the purchase of your Booster!

The Booster is a device that extends the usable hot water from your existing hot water storage device, while maintaining the existing electrical power infrastructure.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Voltage	240 VAC
Max Amperage	30 Amps
Max Power Rating	7.2 kW
Max Tank Power Rating	5.5 kW
Pre-Set Outlet Temperature	120°F
Activation Temp Range	80-130°F
Outlet Temperature Range	80-140°F
Activation Flow Rate	0.3 GPM

To get the best performance and energy savings from your Booster, it is important that it be installed in accordance with the instructions and the electrical and plumbing codes applicable to your area, and that you read this manual thoroughly for important operating instructions and tips.

If you have questions at any time, please contact us directly at:

Manufacturer's National Service Department

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Phone: 1-(800)-374-8806.

CONTENTS

1 - BEFORE INSTALLATION.....	3
2 - SELECTING A LOCATION TO INSTALL	3
3 - SETTING UP TO INSTALL	4
4 - PLUMBING INSTALLATION	9
5 - ELECTRICAL INSTALLATION.....	13
6 - GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS	17
7 - MAINTENANCE.....	17
8 - TROUBLE SHOOTING GUIDE	18
9 - USER INTERFACE	19

1 - BEFORE INSTALLATION

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY AND COMPLETELY PRIOR TO INSTALLATION & USE. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS COULD CAUSE PROPERTY DAMAGE, SERIOUS PERSONAL INJURY, OR DEATH.

By installing this product, you acknowledge the terms of the manufacturer's warranty. Once the heater is installed, do not return product to the place of purchase. If you have any questions regarding the warranty or product return policies, please call 1-(800)-374-8806.

Inspect all components. The contents of your box should include the following components:

- Booster Unit
- ½" Ferrule (2x)
- ½" Nut (2x)
- ⅝" Tube to ¾" NPT Female Adapter (1x)
- Push-to Connect Fitting (With ½" Copper Pipe Sample) (2x)
- Cable Clamp (2x)
- Wire Nuts (2x)
- Pigtail Cord (1x)

What you will need to install:

- Phillips Head Screwdriver
- Flat Head Screwdriver
- Pipe Cutter
- Adjustable Wrench
- Teflon Tape
- Tape Measure/Ruler
- Pencil (recommended for marking measurements when cutting pipe)
- Needle-Nose Pliers (not required but may be beneficial)

2 - SELECTING A LOCATION TO INSTALL

This product is designed to be installed indoors only, in series with your pre-existing tank water heater.

DO NOT install this product in a location where it may be subject to freezing temperatures. If the water inside your unit freezes, it can cause severe and permanent damage that is not covered under your warranty.

DO NOT locate the booster in a location that is difficult to access.

DO NOT locate the booster in areas of excessive, if using on a gas water heater remotely mount the unit away from vent.

This product does NOT require venting.

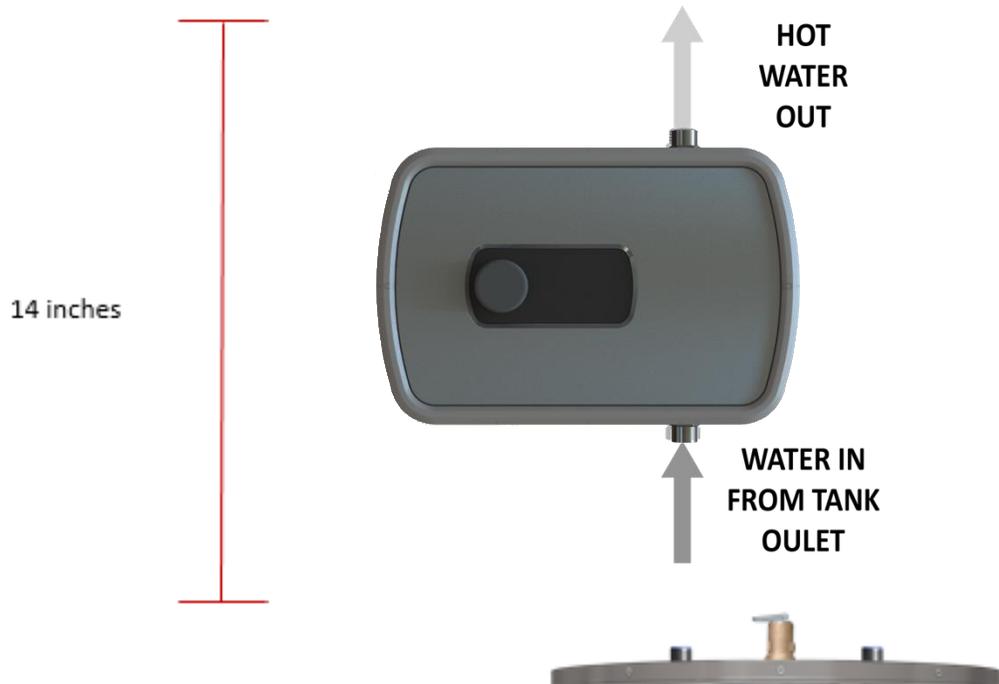
Avoid installing your booster in a location prone to excessive humidity, moisture, or dust, or in an area where it may be splashed with water or other liquids. DO NOT install under water pipes or air conditioning lines that might leak or condense moisture that could then drip onto the booster. DO NOT install above electrical boxes or junctions.

If you plan to install your water heater on a second floor or in a heated attic space, make sure that you follow all code requirements for such installations as required for your area. You can install an active water leak detector and shutoff valve designed to turn off your water supply in the event that a leak is ever detected.

3 - SETTING UP TO INSTALL

Recommended Clearances:

- At least 14 inches from above the existing tank heater to the next obstruction
- 6 inches in front of and to the sides of the Booster, for service maintenance



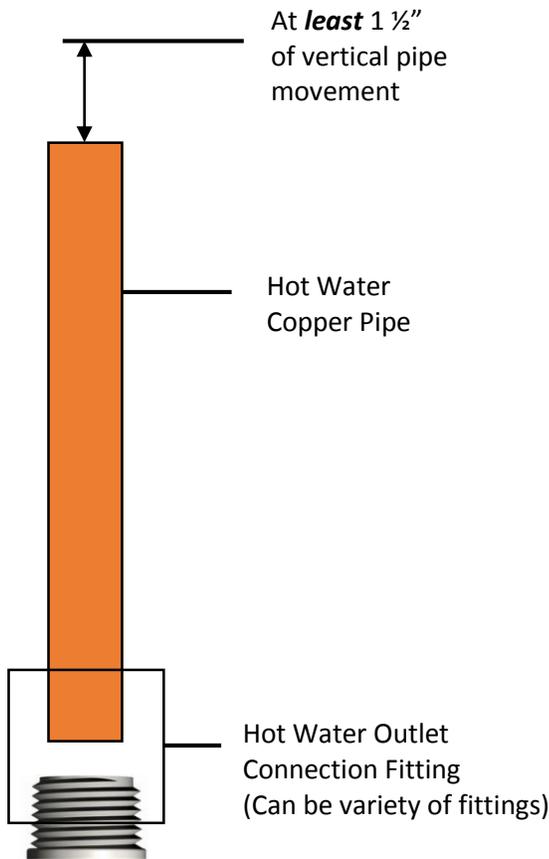
Pre-Mounting Steps

1. **SHUT OFF ELECTRICITY ON YOUR CIRCUIT BREAKER BEFORE PROCEEDING TO ANY FURTHER INSTALLATION STEPS.**
2. Make sure there is at least 14 inches of straight pipe clearance above the tank heater. This is the required room in order for the unit to effectively connect in series with the tank and outlet pipe.
3. **IF SPACIAL ISSUES ARISE OR USED WITH A GAS FIRED TANK, OR IF THE COPPER PIPE IS NOT STRAIGHT (ABNORMAL PIPING THAT IS NOT STRAIGHT), AN ADDITIONAL PLUMING HOSE MAY NEED TO BE USED.**
4. Close the supply water valve to the tank heater, located in most cases above the tank heater on the cold water inlet side. You must do this to drain your system.
5. Open the drain valve of the water tank to let the tank completely deplete of water. The drain valve is usually located near the bottom of the tank.
6. Drain the water from all existing hot water pipes by first opening all hot water faucets of any kind in the house. Leave the faucets open until plumbing installation is complete. If water does not stop flowing, check to make sure the inlet water to the tank heater has been completely shut off.
7. Assess your plumbing system before you cut the pipe – possible plumbing layouts on the following page.

CUTTING THE PIPE IS A CRITICAL STEP. IT IS IMPERATIVE YOU REFER TO THE GUIDE ON THE FOLLOWING PAGES FOR CLEAR INSTRUCTIONS ON HOW TO CUT THE COPPER PIPE AT THE HOT WATER OUTLET OF THE TANK.

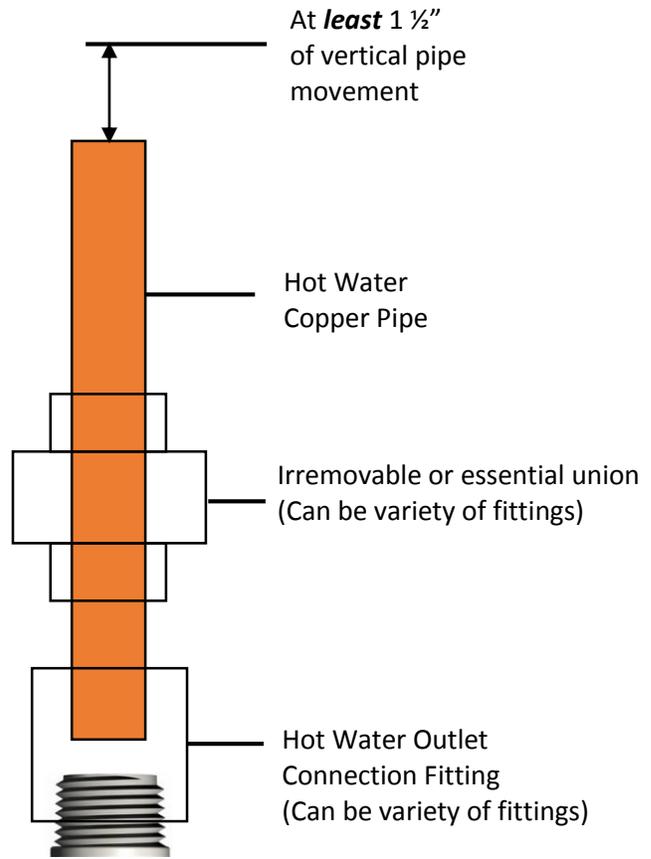
Note: If you do not have any of the following plumbing layouts, we recommend you then hire a licensed and qualified plumber to perform this portion of the installation.

Possible Pre-Existing Plumbing Layouts



Layout A

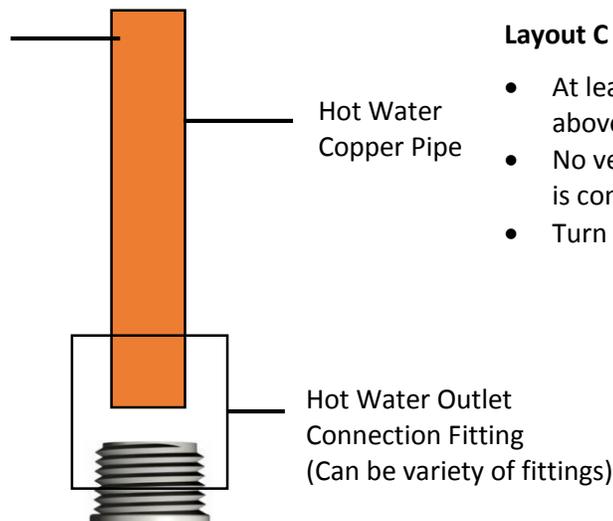
- At least 14 inches of straight pipe above tank
- At least 1 1/2" of vertical pipe movement (ability to raise pipe)
- Turn to page 6



Layout B

- At least 20 inches of straight pipe above tank
- At least 1 1/2" of vertical pipe movement (ability to raise pipe)
- Irremovable or essential union used in plumbing
- Turn to page 7

No vertical movement
(Pipe is completely restricted or braced)



Layout C

- At least 14 inches of straight pipe above tank
- No vertical movement of pipe (Pipe is completely restricted or braced)
- Turn to page 8

Cutting the Copper Hot Water Pipe – Layout A

Please follow all pre-installation instructions carefully. We recommend that this product be installed by a qualified person. If further assistance is needed, a licensed and qualified plumber in accordance with all applicable national, state, provincial, and local plumbing codes should be hired.

1. Locate the hot water outlet connection on your pre-existing water tank. On the copper pipe, mark with a pencil 2 inches above the topmost point of the hot water outlet connection fitting.
2. Using a pipe cutter, cut the hot water copper pipe at this 2-inch mark (**Cut A**), being as accurate as possible. **Refer to Figure A.** Once accomplished, unscrew the original connection fitting from the outlet thread of the tank.
3. On the now exposed tank outlet thread, screw on the Female NPT Adapter (reference pg. 10), tightly securing this connection. **Wrap the thread 2-3 times with Teflon Tape to seal the connection and prevent leaks.**
4. Now from the in-place Female NPT adapter, measure upwards **EXACTLY 11 1/8 inches**. **Refer to Figure B.** Mark this on the copper pipe with a pencil. **IT IS IMPERATIVE THAT ACCURACY BE USED DURING THIS STEP. CUTTING THE PIPE TOO MUCH WILL PREVENT A SECURE CONNECTION FROM TAKING PLACE.**
5. Cut the pipe at the 11 1/8 inch mark (cut B), taking extreme care for accuracy. If the installer is less experienced or unsure, it is advised to cut the pipe slightly below the 11 1/8 inch mark. It is safer to cut too little and correct a mistake than to cut too much.
6. Secure a Push-to-Connect fitting onto the hanging copper pipe, making sure there are no stray or jagged pieces of copper stemming from the pipe. Make sure the Push-to-Connect fitting is pushed as far up as possible onto the copper pipe, fully sealing the connection.
7. Proceed to Plumbing Installation on page 9 with reference guide on page 10.

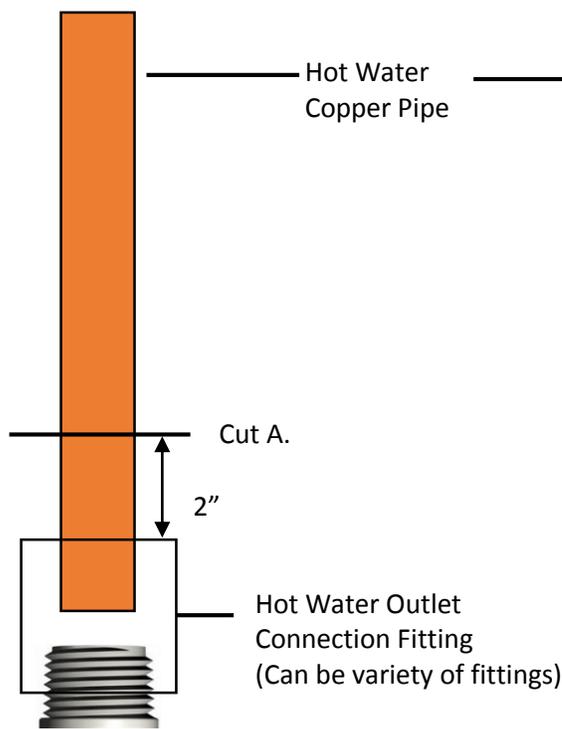


Figure A.

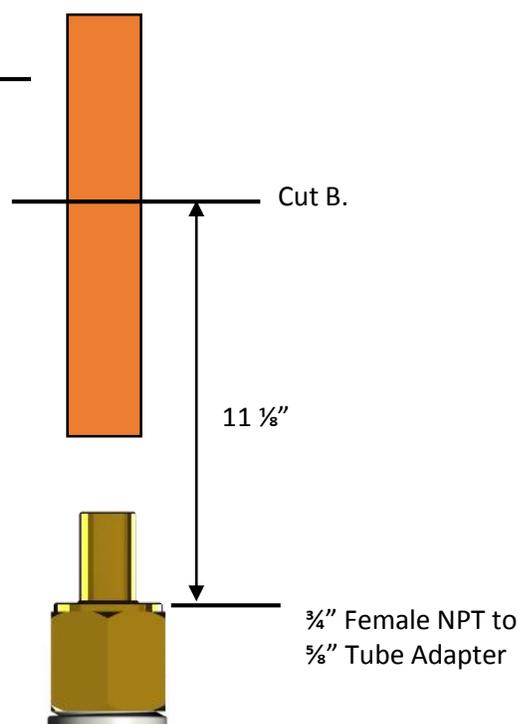


Figure B.

Cutting the Copper Hot Water Pipe – Layout B

Please follow all pre-installation instructions carefully. If further assistance is needed, a licensed and qualified plumber in accordance with all applicable national, state, provincial, and local plumbing codes should be hired.

1. Locate the irremovable or essential union on the hot water pipe. On the copper pipe, mark with a pencil 2 inches above the topmost point of the irremovable/essential union. **Refer to Figure C.**
2. Using a pipe cutter, cut the hot water copper pipe at this 2-inch mark (**Cut C**), being as accurate as possible. **Refer to Figure C.** Do not remove any pipe yet, simply perform cut C.
3. Now measure upwards **EXACTLY 12 ½ inches** from cut C. **Refer to Figure D.** Mark this on the copper pipe with a pencil. **IT IS IMPERATIVE THAT ACCURACY BE USED DURING THIS STEP. CUTTING THE PIPE TOO MUCH WILL PREVENT A SECURE CONNECTION FROM TAKING PLACE.**
4. Cut the pipe at the 12 ½ inch mark (**Cut D**), taking extreme care for accuracy. If the installer is less experienced or unsure, it is advised to cut the pipe slightly below the 12 ½ inch mark. It is safer to cut too little and correct a mistake than to cut too much.
5. Secure the Push-to-Connect fittings onto **BOTH** exposed ends of the copper pipe, making sure there are no stray or jagged pieces of copper stemming from the pipes. Make sure the Push-to-Connect fittings are pushed as far as possible onto the copper pipe, fully sealing the connection.
6. Proceed to Plumbing Installation on page 9, with reference guide on page 11.

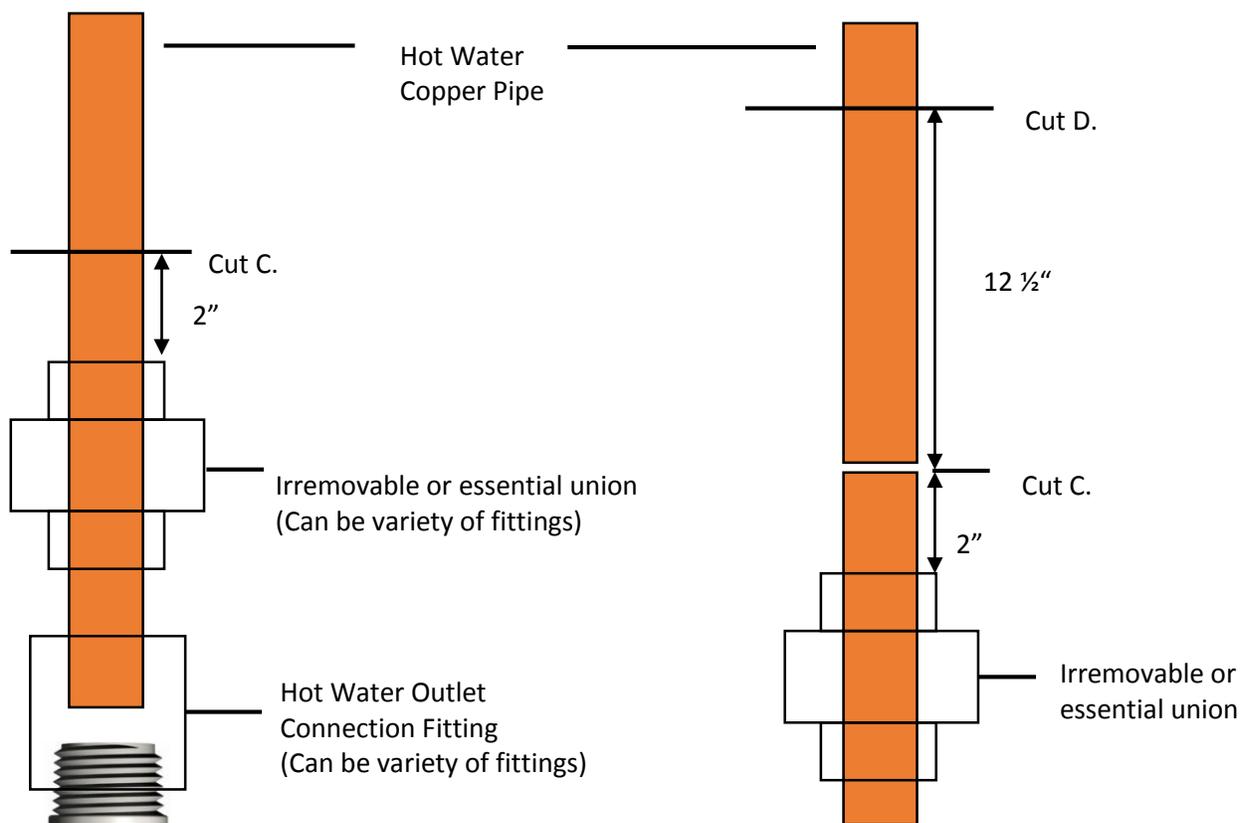


Figure C.

Figure D.

Cutting the Copper Hot Water Pipe – Layout C

Please follow all pre-installation instructions carefully. If further assistance is needed, a licensed and qualified plumber in accordance with all applicable national, state, provincial, and local plumbing codes should be hired.

This set-up addresses the issue of not having free space to vertically move the hot water pipe up in order to make a secure connection. This typically occurs if there is very low ceiling height or the copper pipe is braced or restricted.

In order to install your unit, you will need to purchase an intermediate hose.

We recommend using a 3/4" Repair Hose Push Fitting. This type of hose has Push-to-Connect fittings on either side, and can be used efficiently for this application. **Hoses such as the one shown can be purchased at a low cost at most home center stores.**



An alternative recommendation is to purchase a water heater installation kit. This could also help with the installation process such as Layout C. **A kit such as the one shown can be purchased at a low cost at most home center stores.**



This method of installation requires more experience and judgment, because each household may have a moderately different layout in this situation.

For further installation assistance, please call or email our customer service and technical support team for any help you may need.

Manufacturer's National Service Department

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Phone: 1-(800)-374-8806.

4 - PLUMBING INSTALLATION

Please follow all plumbing instructions carefully. We recommend that this product be installed by a qualified person. If further assistance is needed, a licensed and qualified plumber in accordance with all applicable national, state, provincial, and local plumbing codes should be hired.

Plumbing Installation Instructions

Please see installation diagrams on the following pages for visual guidance.

STEP 1: Using the corresponding fittings for which layout was used, connect the HOT WATER outlet from your water tank to the INLET thread located on the bottom side of the Booster when facing the unit. Use the nut (B) and ferrule (C) to secure the connection. **Do not over tighten the compression nuts, which may cause the ferrules to crack and lead to a leak.**

STEP 2: Using the PUSH-TO-CONNECT fitting (F), connect the HOT WATER copper pipe line to OUTLET thread located on the top side of the unit. Use the nut (E) and ferrule (D) to secure the connection.

STEP 3:

- Close the tank drain valve.
- Make sure at least one warm water faucet is open in the house.
- Re-open the water supply valve on the cold water copper pipe.
- You know the tank is full when water is running out of any open faucet in the house.

FAILURE TO FOLLOW THESE STEPS WILL CAUSE WATER TANK DAMAGE.

STEP 4: After tightening all fittings, open several hot water faucets and allow un-heated water to run through the water heater for at least 2 to 3 minutes. This process purges all the air from the water lines and **MUST** be performed prior to turning on the power at the unit.

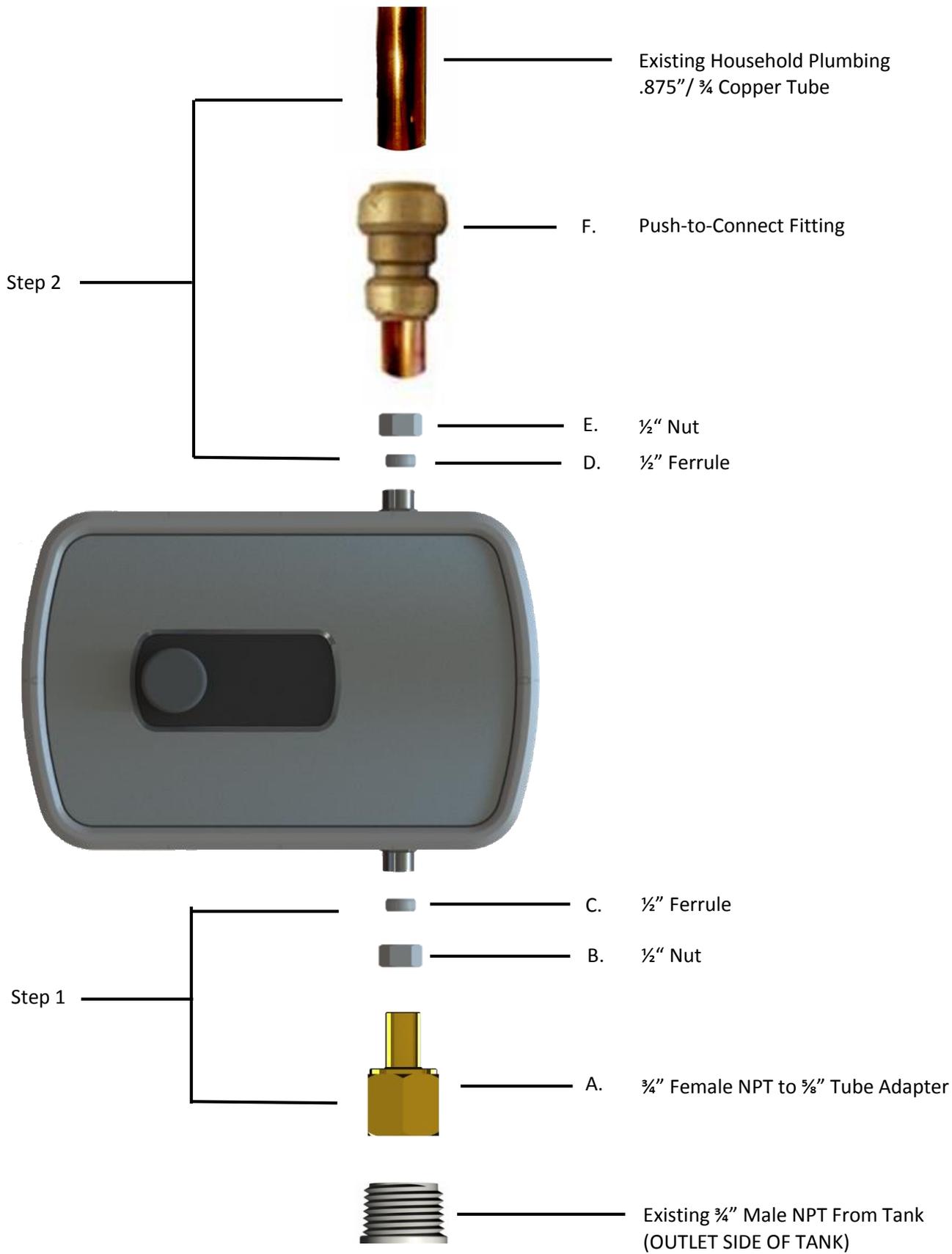
FAILURE TO FOLLOW THIS STEP CAN CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE HEATING ELEMENTS OF THE TANK.

If any maintenance is performed on the water heater or the home's plumbing system that may introduce air into the plumbing pipes, it is important to turn the power off to the water heater and purge the air out of the lines before allowing the unit to power up.

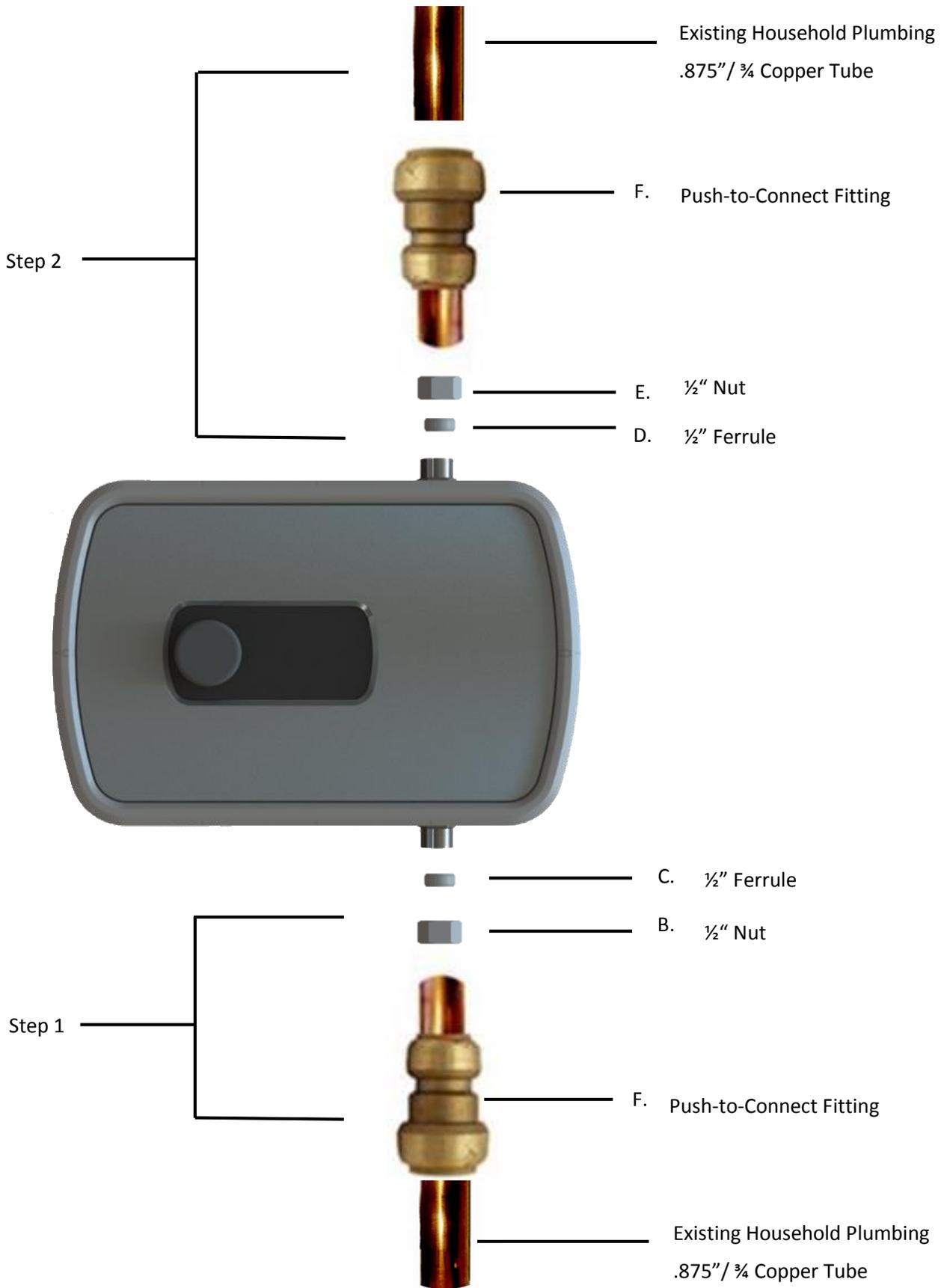
STEP 5: Carefully inspect all connections, unions, and the pressure relief valve (if installed) for leaks.

STEP 6: TURN OFF ALL FAUCETS BEFORE PROCEEDING TO ELECTRICAL INSTALLATION.

Plumbing Installation Visual Guidance – Layout A



Plumbing Installation Visual Guidance – Layout B



IMPORTANT INSTALLATION NOTES:

1. This unit should not require soldering any pipes for installation. Heat from soldering may damage the flow sensor in the unit.
2. This unit is equipped with both computer-controlled and electro-mechanical auto resetting thermostat switches for high-limited temperature protection. Since this product does not use a storage tank, the use of a temperature pressure relief valve (T&P) is not required for most installations. UL Standard 499 does NOT require that a pressure relief valve be used. However, a T&P valve may be required to meet installation codes in your area. If one is required, install the pressure relief valve in accordance with local codes and ensure that it operates correctly and that air is purged from the valve prior to installing the water heater. When connecting to Flex or High Temperature CPVC pipe, we recommend that a T&P valve be used for added safety.
Please note: Installations in the Commonwealth of Massachusetts and State of Kentucky require a pressure relief valve. Please check your local installation codes for any special requirements.
3. The maximum operating water pressure is 150 PSI. If the water pressure is higher, a pressure reducing valve must be installed on the main incoming water supply line prior to installing the unit.
4. When connecting the inlet water pipe to the unit, make sure to use a wrench to hold the unit's connection, and another wrench to tighten, so the flow sensor on the unit is not loosened or damaged. Serious internal damage to the water heater can occur if the inlet or outlet connections are over tightened or if solder connections are made.
5. We recommend that a manual shut-off valve (ball valve) be installed on the inlet and outlet of the water heater so that there is a convenient shut-off point available in the event that future maintenance or servicing is required. Before connecting pipes to the water heater, it is extremely important to flush the lines to eliminate all plumbing paste or residue in the lines caused by any brazing or soldering.

We recommend that all the water pipes or hoses within 3 feet of the inlet and outlet connections be rated for high temperature applications with a 150°F minimum.

5 - ELECTRICAL INSTALLATION

We recommend that this product be installed by a qualified person. If further assistance is needed, a licensed and qualified electrician in accordance with all applicable national, state, provincial, and local electrical codes should be hired. As with all electrical appliances, under no circumstances should you attempt to install, repair or disassemble this water heater without first shutting off all power to the unit directly at the fuse or breaker box. Make sure to shut off all breakers. **SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH CAN OCCUR IF YOU IGNORE THIS WARNING.**

All wiring (wire gauge) and circuit protection (breakers) must comply with the U.S. National Electrical Code (NEC) in the U.S.A., or the Canadian Electrical Code (CEC) in Canada. Failure to do so could result in property damage and/or personal injury, and void your warranty.

Before installing this product, ensure that the home has sufficient electrical power available to handle the maximum amperage load of the applicable model. **TURN OFF THE ELECTRICAL POWER BEFORE PROCEEDING.**

Electrical Installation Instructions

STEP 1: Making sure all electrical power is shut off, remove the **red, black** (possibly **white** in some applications), and **ground** wires from the existing tank heater coming from the circuit breaker. These wires will now go into the Booster through the hole in the unit's back plate (see wiring diagram and connection reference 1 on the subsequent pages).

STEP 2: Using the existing wires removed from the tank in step 1, run **Line 1 (red wire)**, **Line 2 (black wire - possibly white in some applications)**, and **ground (green wire)** from the home's main breaker panel to the Booster water heater, through the back plate hole. This is **connection reference 1**, specified on page 15.

Note: If you are installing a new circuit, select a suitable wire gauge that meets all applicable electrical codes for the size of the breakers used.

Note: A separate **ground** conductor for each incoming circuit is required.

STEP 3: Connect the supplied pigtail cord to the Booster. See **connection reference 2** on page 16.

STEP 4: Now connect the wires from the Booster (pigtail cord stemming from the unit) to the existing tank heater. The **red, black**, and **green/yellow (ground)** wires should all have secure connections.

MAKE SURE THESE CONNECTIONS ARE IN AN ENCLOSED AREA. EXPOSED CONNECTIONS CAN LEAD TO SERIOUS INJURY OR DEATH.

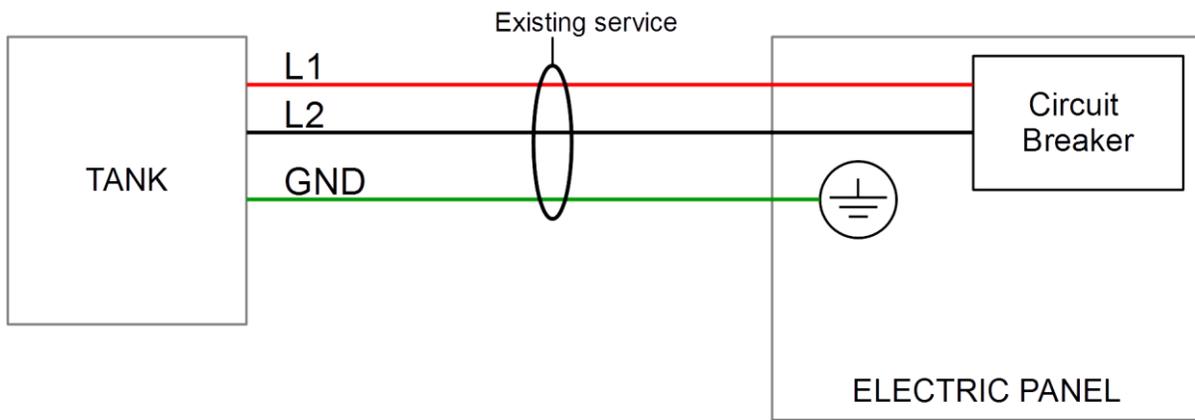
STEP 5: DOUBLE CHECK the electrical connections to make sure they are correct and that all wire connections are tight and secure. Also confirm that the correct breaker size and wire gauge has been used and confirm that the unit has been connected to a ground in accordance with applicable codes.

STEP 6: Confirm that all the air has been purged from the water lines prior to turning on power to the unit. Refer to STEP 4 in the plumbing installation section.

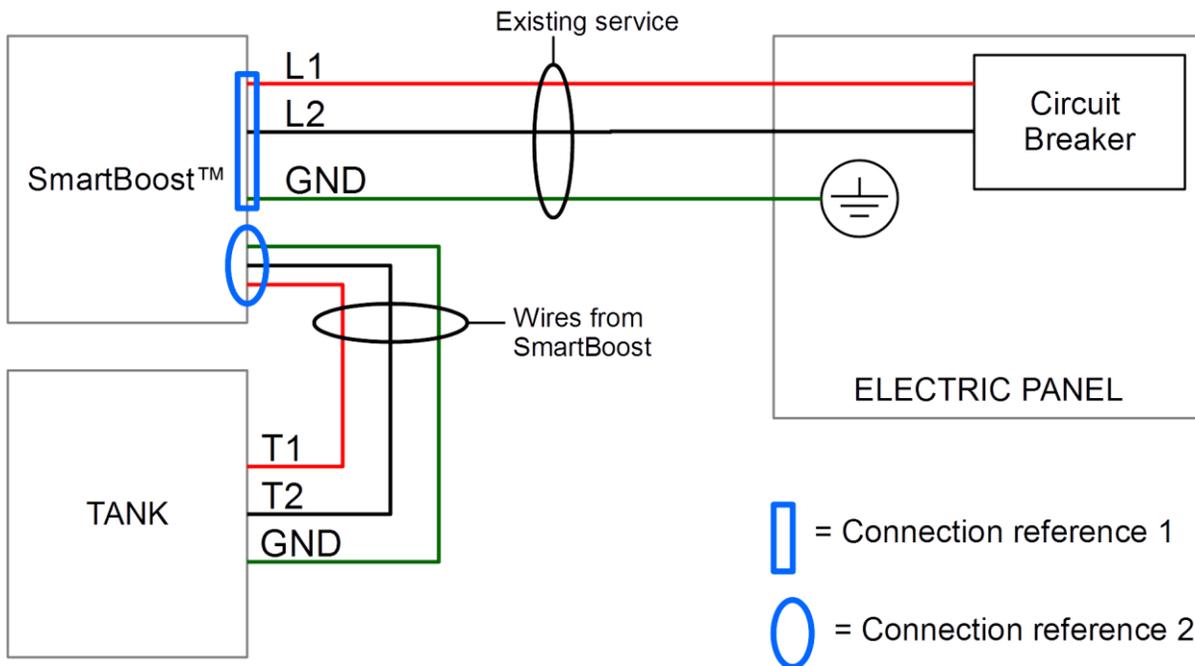
CAUTION: Ensure that you have made the correct connections. You must follow the wiring connection as shown to ensure the proper operation of the unit. If you mix up one set of wires with another, the unit will not operate correctly even though it turns on and otherwise appears to function properly.

Electrical Wiring Diagram

Normal Tank Configuration:



Booster and Electric Tank Configuration:



Connection Reference 1, shown on page 15.

Connection Reference 2, shown on page 16.

Connection Reference 1

Connecting Lines 1 & 2 from the circuit breaker (existing service) to the Booster:

1. Remove the control knob from the unit, then remove the cover of the unit. Two screws must be removed in order to do this.
2. **For this step, if the leads from the breaker are wrapped in a common household cable jacket, make sure the ends of the leads are exposed from the external jacket for at least 10 inches. Strip back 3/8" to bare copper on L1 & L2.**

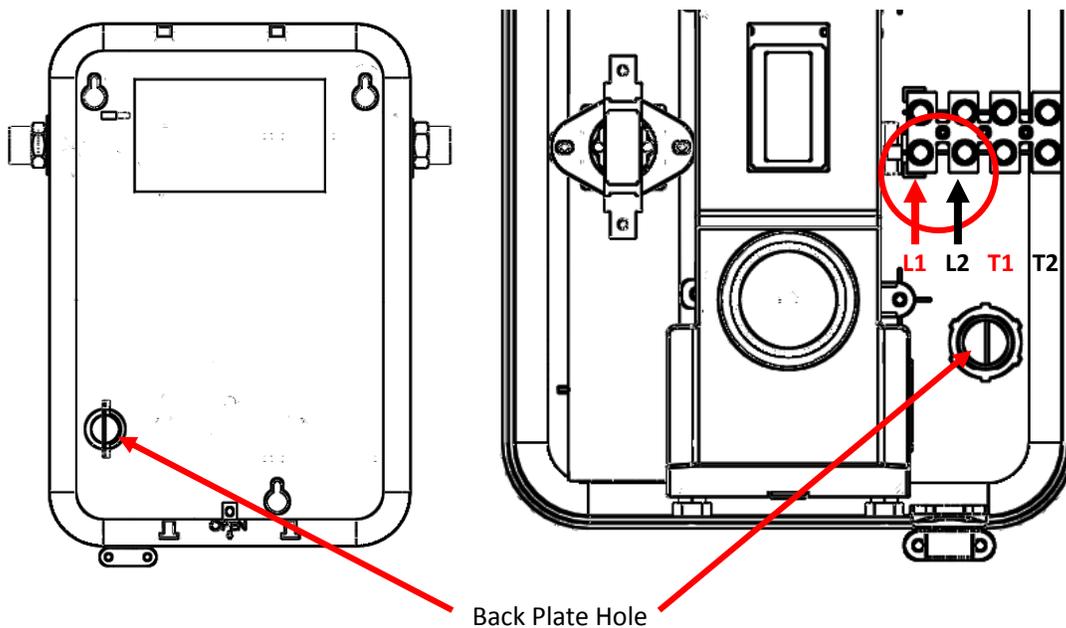


Cable Clamp

- Lines **1** & **2** and **ground** (from the circuit breaker) will be connected to the Booster's inner terminal block. Make sure to thread these lines into the heater from the backside via the back plate hole, using the supplied cord grommet.
- Connect **Line 1 (red)** to the "**L1**" labelled wire terminal, and **Line 2 (black)** to the "**L2**" labelled wire terminal, using a flathead screwdriver to secure the terminal.
- Using a supplied wire nut, connect the circuit breaker **ground** wire to the **green/yellow** ground wire stem already inside the unit, which will be exposed. **Twist wires together, then twist the wire nut with both wires inside to secure the connection.**



Wire Nut



Back Plate Hole

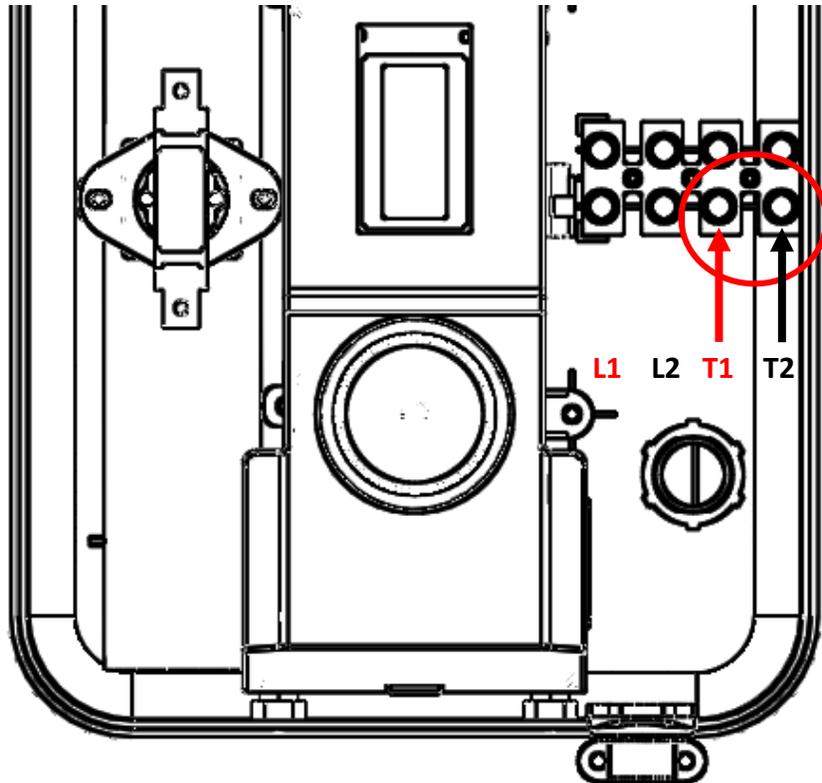
(Installer must secure cable clamp here)

3. Tighten the connections on the terminal block with a flathead screwdriver. **MAKE SURE WIRES ARE INSERTED ALL THE WAY IN THE TERMINAL, AND THAT THE SCREWS SECURING THE CONNECTION ARE TIGHT AND SECURE. FAILURE TO DO THIS WILL CAUSE HEATER MALFUNCTION.** Also, make sure that the wire insulation is not inserted into the terminal block as this will inhibit a good electrical connection.
4. Proceed to Connection Reference 2 on following page.

Connection Reference 2

Connecting the pigtail cord from the Booster to the tank heater:

1. The pigtail cord should be partially attached to the unit through the ground connection. With the cover off, you should see an exposed red wire, black wire, and green wire coming from the pigtail, on the end that's inside the unit. Connect the **red** wire to the "T1" labeled wire terminal, and the **black** wire to the "T2" labeled terminal.



2. Tighten the connections on the terminal block with a flathead screwdriver. **MAKE SURE WIRES ARE INSERTED ALL THE WAY IN THE TERMINAL, AND THAT THE SCREWS SECURING THE CONNECTION ARE TIGHT AND SECURE. FAILURE TO DO THIS WILL CAUSE HEATER MALFUNCTION.** Also, make sure that the wire insulation is not inserted into the terminal block as this will inhibit a good electrical connection.
3. Take the **green/yellow** wire from the end of the pigtail, outside of the unit, and connect it to the existing ground connection on the tank heater's terminal. If additional help is required, reference your tank heater manual.
4. Replace the unit cover, screws, and control knob.

6 - GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

Operating your new unit is very similar to using any traditional water heating system. However, it is very important that you carefully read all of the set-up procedures and operating instructions and tips to ensure the maximum performance and energy savings from your new water heater. We recommend that all members of the household read these General Operating Instructions.

How your new unit works: The Booster combines with the traditional hot water tank to provide an extremely effective and efficient way of heating your home. The unit reads the temperature coming out of the tank, and will turn on if the water drops below a set temperature, which you can set. The booster will keep the water at the desired temperature, another limit which you can set.

7 - MAINTENANCE

To ensure maximum performance of your unit and to reduce the risk of a water leak, we recommend the following maintenance:

You should inspect the connections on the inlet and outlet of the unit at least on an annual basis for any signs of damage or failure. Any signs of damage, cracks, leakage or weakness should be addressed. Take care not to over-tighten the connections. Serious internal damage to your water heater can occur if you over-tighten the water heater connections at the unit.

IMPORTANT NOTES:

As with all electrical appliances, under no circumstances should you attempt to install, repair or disassemble this water heater without first shutting off all power to the unit directly at the fuse or breaker box. **SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH COULD OCCUR IF YOU IGNORE THIS WARNING.**

When any maintenance is performed on the unit or the home's plumbing system that may introduce air into the plumbing pipes, it is important to turn the power off to the water heater and purge the air out of the lines before allowing the unit to power up. **FAILURE TO DO SO COULD CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE HEATING ELEMENT AND VOID YOUR WARRANTY.**

If you have a water supply with a high level of mineralization (hard water), you should increase the frequency of your maintenance. Remove element and inspect for scale build up – soak in vinegar or de-liming solution until scale is removed, typically within a few hours.

Are you having problems with your water heater?

Please call our customer service and technical support team for any help you may need.

Manufacturer's National Service Department

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Phone: 1-(800)-374-8806.

The following table represents some of the most common technical support questions we receive. Before calling us, please read thoroughly to see if your question or problem is addressed.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit is not heating at all (water is flowing but the unit is not heating at all — the outgoing water temperature is the same as my cold water supply) and/or the digital display does NOT light up.	No power or incorrect wiring.	Make sure the breakers at main electrical panel are ON. You may have a faulty breaker or unit may be wired incorrect. Refer to page 14 for proper wiring layout.
	Internal part failure.	Please call us for technical assistance.
Unit is not heating at all (water is flowing but the unit is not heating at all — the outgoing water temperature is the same as my cold water supply) The digital display DOES light up.	Internal part failure.	Please call us for technical assistance.
	Flow rate is too low / water pressure is too low	Your water heater has an activation flow rate of approximately 0.3 GPM. If your water flow rate is less than this level, your unit will not activate. Increase the flow rate
	Activation temperature too low	The water heater will turn on when the temperature of the water at the inlet of the unit falls below the activation temperature (when the tank is not providing hot water). Increase activation temperature.
Unit is heating but the water temperature is not hot enough.	User temperature setting too low.	Turn up the temperature setting on the unit.
	Voltage less than 240 volts.	The heating elements on your unit are designed for 240 volts. When use with a lower voltage, they produce less heating power.
	Mixing too much cold water	You may have an anti-scald feature on your faucet that is mixing cold water. These types of faucets can usually be adjusted to reduce the amount of cold water mixed. Also, your tank may be completely out of hot water and is mixing cold water. Give the tank time to recover or reduce the amount of water you are using.
The water temperature at my faucet is less than the temperature setting of my water heater.	Voltage less than 240 volts.	The computer chips in your unit are programmed with the expectation that your incoming line voltage is 240 volts. If you have less than 240 volts, it may affect the reading on your unit's digital display and cause it to read slightly higher than the actual output temperature. To compensate for this, increase the setting on your unit if you need / want hotter water.
	Anti-Scald pressure/balancing valve or tempering valve.	Your faucet may have an anti-scald feature or a tempering valve that automatically mixes cold water even when you turn your control lever or handle to full hot. These devices are usually adjustable so you can turn off the cold mix completely. You can compensate for this by increasing the setting on your unit if you need/want hotter water.
	Thermal loss due to long pipe run	As the hot water from the unit runs through the hot water delivery system to your faucet, some heat will be lost especially if it has long distance to travel or the pipes are cold. This is normal. You can compensate for this by increasing the setting on your unit if you need/want hotter water.
Pre-existing water tank is not heating.	Incorrect wiring.	The unit may be wired incorrectly. Refer to page 14 for proper wiring layout.
	Relay switch is defective.	Please call us for technical assistance
Unit displays 999 as inlet and/or outlet temperature	Thermistor on corresponding channel is defective	The unit may be wired incorrectly. Refer to page 14 for proper wiring layout.

Booster Features

List of Menu Options Provided by the Software (Clarified Below and on Following Page):

- Inlet/Outlet Temperature Reading
- Active Unit in Operation
- Activation Temperature
- Max Temperature
- Software Version
- Vacation Mode
- Freeze Protect

Primary Menu Cycle Screens

Turn the control knob in either direction to cycle through menu options.

<p>Inlet/Outlet Temperature Reading</p> <p>The temperature of the water going in and out of the Booster can be observed from this display.</p>	
<p>Active Unit in Operation</p> <p>This screen will tell the user which heating unit is operating at that given point in time. It will either be the pre-existing water tank ("TANK") or the Booster ("UNIT").</p>	
<p>Flow</p> <p>The flow screen will tell the user the amount of water that is flowing through the unit in gallons per minute.</p>	
<p>Load Factor</p> <p>Here you can see how hard your Booster is working.</p>	
<p>Clock</p> <p>Set the time here (HOURS:MINUTES:SECONDS). Press the knob to cycle through hours, minutes, seconds and turn the knob to adjust the number.</p>	
<p>Active Time</p> <p>The active time screen will display how long the unit has been actively heating water. The time is displayed in HOURS:MINUTES</p>	

<p>Total Time</p> <p>This screen tells the user the total amount of time the unit has been on in its lifespan.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>TOTAL 12345:12</p> </div>
<p>Setup</p> <p>If the knob is pressed once on this screen, the user will be taken to all the booster heating set up interface. ALL OF THE FOLLOWING SET UP CYCLE SCREENS WILL ORIGINATE FROM PRESSING THE KNOB ONCE ON THIS DISPLAY.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>SETUP ENTER</p> </div>

Booster Built-In Freeze Protect Feature (Select Models Only)

While the Booster is off, if the temperature read at the inlet of the Booster unit drops below 60°F, the tank will automatically power on to prevent the nearby pipes from freezing and potentially bursting. Once the temperature at the inlet of the Booster exceeds 60°F again, the tank will power back off.

Booster Set Up Menu Cycle Screens

Turn the control knob in either direction to cycle through menu options.

<p>Activation Temperature</p> <p>The first heater setting is the activation temperature. If the unit reads an inlet temperature that below the activation temperature, the unit will turn on. For instance, if the activation temperature is 115°, and water coming into the unit is below 115°, the unit will turn on. To change this setting, press the knob once, and a “*” will appear on screen. Turn the knob to adjust temp, and then press the knob again to save the setting.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <p>ACTIVATE * 115 F</p> </div> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ACTIVATE 115 F</p> </div>
<p>Max Temperature</p> <p>Here you can set the maximum temperature you want the Booster to heat the water up to. To change the set temperature, press the knob once, and a “*” will appear on screen. Turn the knob to adjust temperature, and then press the knob again to lock in the setting.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <p>MAX TEMP * 120 F</p> </div> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>MAX TEMP 120 F</p> </div>
<p>Vacation Mode (Select Models Only)</p> <p>Vacation mode will shut down the heater while you go away on vacation. To change this setting, press the knob once, and a “*” will appear on screen. Turn the knob to adjust ON/OFF, and then press the knob again to save the setting. Note, freeze protect feature will override vacation mode.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>VACATION OFF</p> </div>
<p>Eco Mode</p> <p>Eco mode will turn the tank off and on at specific times of the day, set by the user, in order to conserve energy.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ECO MODE OFF</p> </div>

Software Version

Here you can view the heater software version (useful for troubleshooting).

**VERSION
210**

Exit

If knob is pressed once on this screen, the user will be taken back to the primary menu screen cycle.

**SETUP
EXIT**

Manufacturer's National Service Department
400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Phone: 1-(800)-374-8806.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET GUIDE D'UTILISATION DU PROPRIÉTAIRE

INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Lorsque vous installez ou utilisez un appareil électrique haute tension, des mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées. Vous ne devriez en aucun cas essayer de nettoyer, installer, inspecter, réparer, démonter ou entretenir autrement ce chauffe-eau, sans d'abord avoir fermé **complètement** l'alimentation de l'unité à partir du boîtier de disjoncteurs. **DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT PEUVENT SURVENIR SI VOUS IGNOREZ CET AVERTISSEMENT.**

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN ET UN PLOMBIER QUALIFIÉ CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES NORMES DES CODES NATIONAUX, RÉGIONAUX, PROVINCIAUX AINSI QUE LES CODES ÉLECTRIQUES ET DE PLOMBERIE.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET ET EN PROFONDEUR AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION. LE FAIT DE NE PAS LIRE CES INSTRUCTIONS POURRAIT PROVOQUER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU MÊME LA MORT.

Ce manuel devrait être remis au propriétaire de la maison après l'installation et il devrait être conservé pour référence future.

Avertissement relatif à la proposition 65 : Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.



Testé et certifié par l'organisme Water Quality Association pour la conformité aux normes SF/ANSI 372 pour l'absence de plomb.



Identifiez ce symbole comme indication de renseignement important de sécurité!

NE détruisez PAS ce manuel. Veuillez le lire attentivement et conservez-le dans un endroit sûr pour consultation ultérieure

INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE.

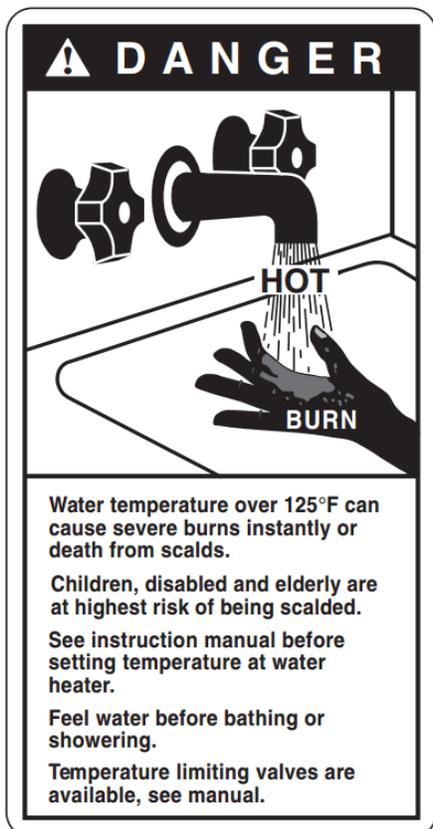
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER



DANGER!

PRÉCAUTION DE SÉCURITÉ POUR LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

La sécurité et l'économie d'énergie sont des facteurs à considérer lors du réglage du thermostat pour la température de l'eau. Une température d'eau à plus de 52°C (125°F) peut provoquer de graves brûlures ou la mort par ébouillantage. Assurez-vous de lire et suivre les avertissements écrits sur l'étiquette illustrée ci-dessous. Cette étiquette est aussi placée sur le chauffe-eau près du panneau d'accès du thermostat.



Avis : Des mitigeurs sont recommandés pour réduire la température au point d'utilisation en mélangeant l'eau chaude et froide dans les embranchements des conduits d'eau. Il est recommandé que les mitigeurs installés soient conformes avec la norme ASSE 1017 pour les mitigeurs thermostatiques des systèmes de distribution de l'eau chaude.

Time/Temperature Relationship in Scalds

Water Temperature	Time to Produce a Serious Burn
120°F (49°C)	More than 5 minutes
125°F (52°C)	1 1/2 to 2 minutes
130°F (54°C)	About 30 seconds
135°F (57°C)	About 10 seconds
140°F (60°C)	Less than 5 seconds
145°F (63°C)	Less than 3 seconds
150°F (66°C)	About 1 1/2 seconds
155°F (68°C)	About 1 second

Table courtesy of Shriners Burn Institute

Le tableau ci-dessus peut être utilisé comme guide pour déterminer la température appropriée pour votre maison.



DANGER

Les demeures avec de petits enfants, des handicapés ou des personnes âgées peuvent nécessiter un réglage de thermostat 49°C (120°F) ou plus bas pour éviter d'entrer en contact avec de l'eau « CHAUDE ». La température de l'eau dans le chauffe-eau est contrôlée par la commande électronique à l'avant de celui-ci. Pour être conforme avec les règles de sécurité, le thermostat a été réglé à 49°C (120°F) avant la livraison du chauffe-eau à partir de l'usine.

Veillez consulter la Section 9 pour en apprendre davantage sur le réglage de la température de votre chauffe-eau.

AU SUJET DE VOTRE SURCHAUFFEUR

Félicitations pour l'achat de votre surchauffeur!

Le surchauffeur est un dispositif qui prolonge la distance d'utilisation de l'eau chaude à partir de votre dispositif de stockage d'eau chaude, tout en conservant l'installation électrique existante.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Tension	240 V c.a.
Ampérage maximum	30 A
Puissance nominale maximum	7,2 kW
Puissance nominale maximum du réservoir	5,5 kW
Température pré réglée à la sortie	49°C (120°F)
Plage de température d'activation	27 à 55°C (80 à 130°F)
Plage de température à la sortie	27 à 60°C (80 à 140°F)
Débit d'activation	0,3 gallon par minute

Afin d'avoir la meilleure performance et de profiter des meilleures économies d'énergie de votre surchauffeur, il est important qu'il soit installé conformément avec les instructions et les codes électriques et de plomberie applicable de votre région et vous devez lire complètement ce manuel pour connaître le guide d'utilisation ainsi que les conseils qui s'y rattachent.

Si vous avez des questions, contactez-nous directement en tout temps au :

Service d'assistance national du fabricant

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Téléphone : 1-800-374-8806.

TABLE DES MATIÈRES

1 - AVANT L'INSTALLATION	3
2 - CHOISIR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION.....	3
3 - RÉGLAGE POUR L'INSTALLATION.....	4
4 - INSTALLATION DE PLOMBERIE	9
5 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE.....	13
6 - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION	17
7 - ENTRETIEN	17
8 - GUIDE DE DÉPANNAGE	18
9 - INTERFACE UTILISATEUR	19

10 - AVANT L'INSTALLATION

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET ET EN PROFONDEUR AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION. LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS POURRAIT PROVOQUER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DE GRAVES DOMMAGES CORPORELS OU MÊME LA MORT.

En installant ce produit, vous admettez connaître les conditions stipulées dans la garantie du fabricant. Une fois que le chauffe-eau est installé, ne retournez pas le produit là où vous l'avez acheté. Si vous avez des questions concernant la garantie ou les politiques de retour du produit, veuillez appeler au 1-800-374-8806.

Inspectez toutes les composantes. Le contenu de votre boîte devrait inclure les composantes suivantes :

- Un surchauffeur
- Bague 12,7 mm (½ po) (2x)
- Écrou 12,7 mm (½ po) (2x)
- Adaptateur de pas tuyauterie pour tube 16 mm (⅝ po) à 19 mm (¾ po) (1x)
- Raccord instantané (avec échantillon de tuyau de cuivre 12,7 mm (½ po)) (2x)
- Serre-câble (2x)
- Capuchon de connexion (2x)
- Cordon en queue de cochon (1x)

Outil requis pour l'installation :

- Tournevis à tête cruciforme
- Tournevis à tête plate
- Coupe-tuyau
- Clé ajustable
- Ruban pour joint fileté
- Ruban à mesurer/règle
- Crayon (recommandé pour marquer les mesures lorsque vous coupez le tuyau)
- Pince à becs pointus (pas obligatoire, mais peut-être pratique)

11 - CHOISIR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Ce produit est conçu pour être installé à l'intérieur uniquement, en série avec votre réservoir d'eau chaude existant.

N'installez PAS ce produit dans un emplacement où il peut être exposé à des températures sous le point de congélation. Si l'eau à l'intérieur de votre unité gèle, celle-ci peut provoquer d'importants dommages permanents qui ne sont pas couverts dans le cadre de votre garantie.

NE placez PAS le surchauffeur dans un endroit difficile d'accès.

NE placez PAS le surchauffeur dans une zone de chaleur excessive, si vous l'utilisez sur un chauffe-eau au gaz, installez l'unité loin du tuyau d'évent.

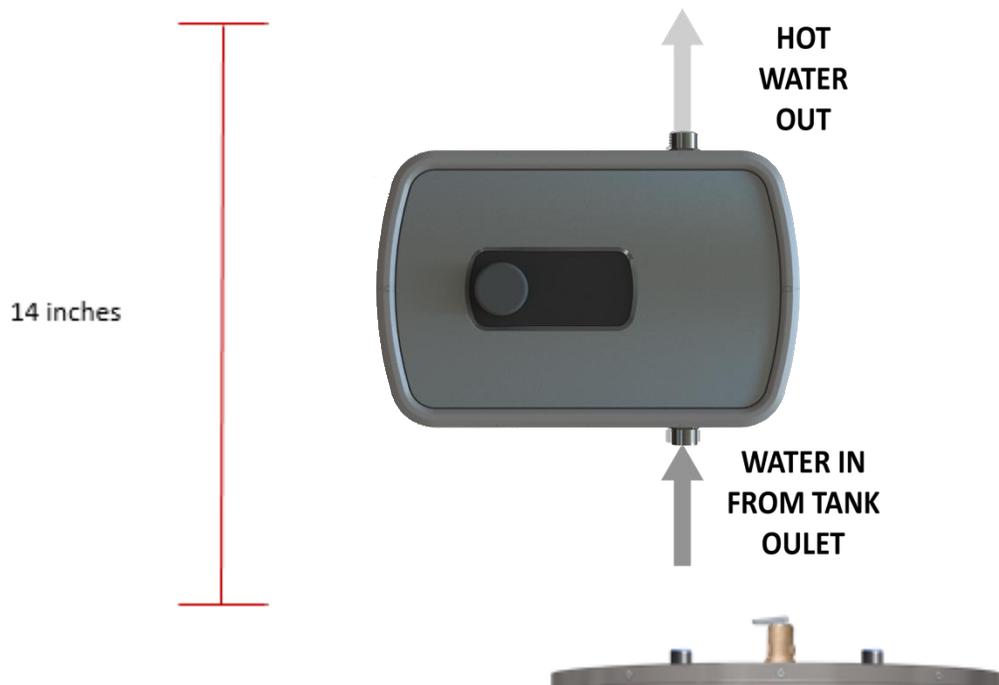
Ce produit ne nécessite PAS de ventilation.

Évitez d'installer votre surchauffeur dans un endroit enclin à l'humidité, la buée ou la poussière ou dans des zones où il peut y avoir des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides. N'installez PAS le chauffe-eau sous des conduits d'eau ou des conduits de climatisation qui peuvent couler ou faire de la condensation qui pourrait dégoutter dans le surchauffeur. N'installez PAS le chauffe-eau au-dessus d'une boîte ou d'une jonction électrique.

Si vous planifiez installer votre chauffe-eau au premier étage ou dans un comble chauffé, assurez-vous que vous suivez tous les exigences du code pour une telle installation dans votre région. Vous pouvez installer un détecteur de fuite d'eau et une soupape d'arrêt conçu pour couper l'arrivée d'eau dans les cas où une fuite d'eau est détectée.

Dégagement recommandé :

- Au moins à 35,6 cm (14 po) au-dessus du réservoir d'eau chaude existant jusqu'à la prochaine obstruction
- 15,2 cm (6 po) à l'avant et sur les côtés du surchauffeur, pour l'entretien et la réparation



Étapes avant l'installation

5. **COUPEZ L'ÉLECTRICITÉ SUR VOTRE DISJONCTEUR AVANT DE CONTINUER AVEC LES ÉTAPES D'INSTALLATION.**
6. Assurez-vous d'avoir au moins 35,6 cm (14 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir d'eau. C'est l'espace nécessaire pour permettre l'installation de l'unité en série avec le réservoir et sur le tuyau de sortie.
7. **SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES D'ESPACE, SI VOUS L'UTILISEZ AVEC UN RÉSERVOIR AU GAZ OU SI LE TUYAU DE CUIVRE N'EST PAS DROIT (TUYAUTERIE ANORMALE QUI N'EST PAS DROITE), UN TUYAU SUPPLÉMENTAIRE DEVRA PEUT-ÊTRE ÊTRE UTILISÉ.**
8. Fermez le robinet d'arrivée d'eau du réservoir d'eau chaude, situé la plupart du temps au-dessus du réservoir d'eau sur l'entrée d'eau froide. Vous devez faire ceci pour vidanger votre système.
9. Ouvrez le robinet de vidange du réservoir d'eau pour vider complètement le réservoir d'eau. Le robinet de vidange est habituellement situé dans le bas du réservoir.
10. Vidangez l'eau de tous les tuyaux d'eau chaude existants en ouvrant tous les robinets d'eau chaude dans la maison. Laissez les robinets ouverts jusqu'à ce que vous ayez terminé l'installation. Si l'eau n'arrête pas de couler, assurez-vous que l'entrée d'eau raccordée au réservoir d'eau a bien été fermée.
11. Accédez à votre plomberie avant de couper le tuyau – des schémas de plomberie possibles sont indiqués à la page suivante.

COUPER LE TUYAU EST UNE ÉTAPE CRUCIALE. IL EST IMPÉRATIF QUE VOUS CONSULTIEZ LE GUIDE APPARAISSANT DANS LES PAGES SUIVANTES POUR OBTENIR LES INSTRUCTIONS POUR COUPER LE TUYAU DE CUIVRE AU NIVEAU DE LA SORTIE D'EAU CHAUDE DU RÉSERVOIR.

Remarque : Si votre schéma de plomberie ne correspond à aucun de ces schémas, nous vous recommandons d'embaucher un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pour effectuer cette partie de l'installation.

Schémas de plomberie possible

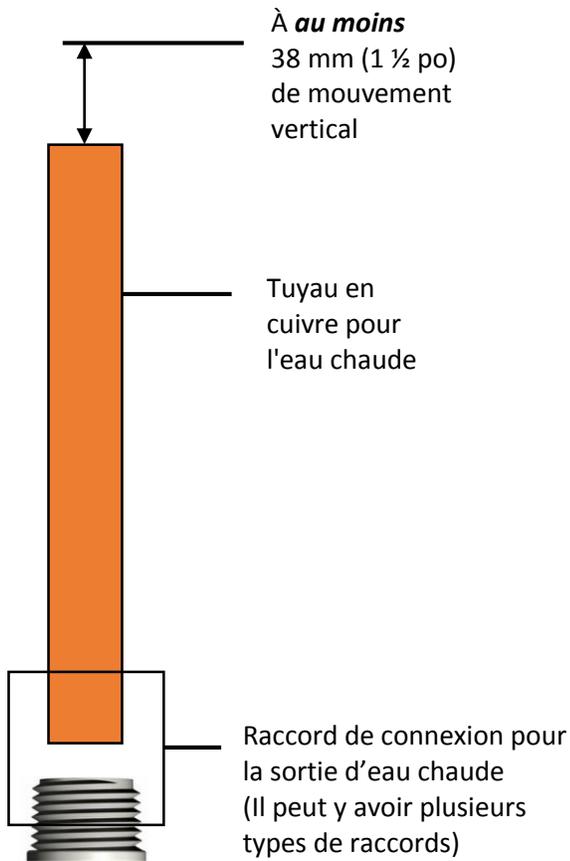


Schéma A

- À au moins 35,6 cm (14 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir
- Avec au moins 38 mm (1 ½ po) de mouvement de tuyau vertical (capacité de soulever le tuyau)
- Allez à la page 6

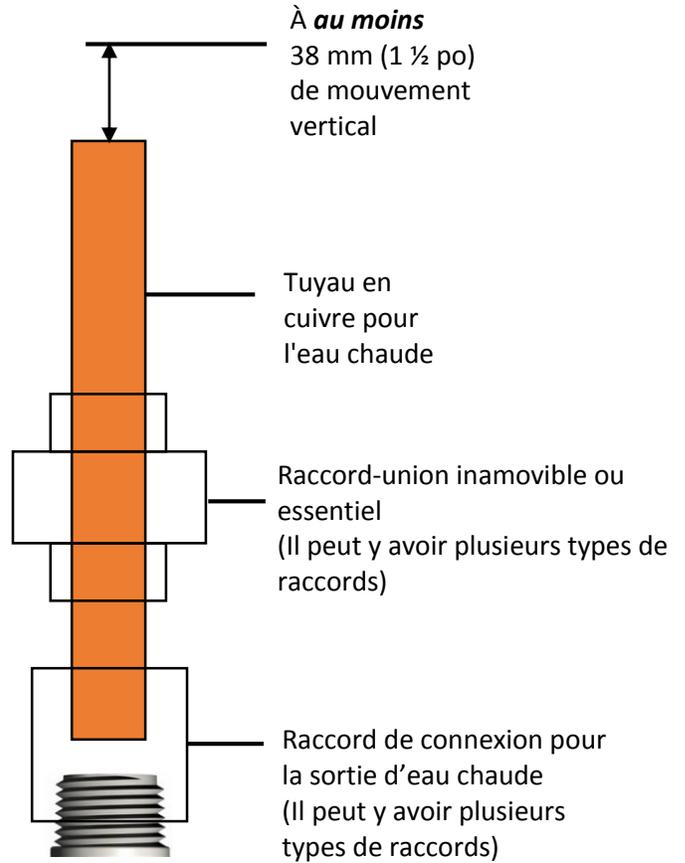


Schéma B

- À au moins 50,8 cm (20 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir
- Avec au moins 38 mm (1 ½ po) de mouvement de tuyau vertical (capacité de soulever le tuyau)
- Raccord-union inamovible ou essentiel dans la plomberie
- Allez à la page 7

**Aucun mouvement
vertical** (le tuyau est
complètement restreint
ou ancré)

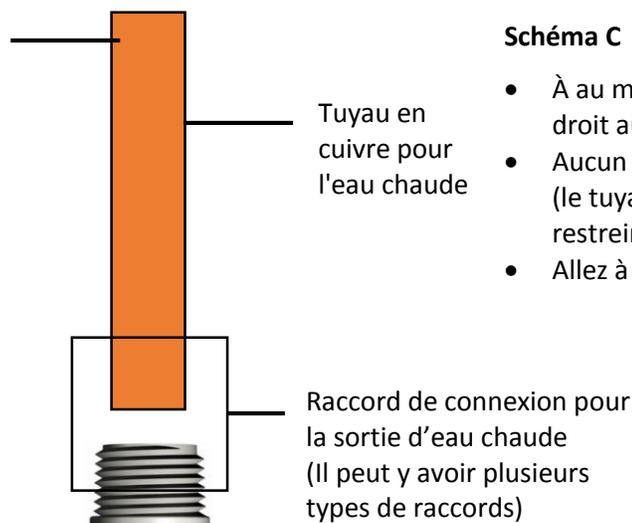


Schéma C

- À au moins 35,6 cm (14 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir
- Aucun mouvement vertical du tuyau (le tuyau est complètement restreint ou ancré)
- Allez à la page 8

Couper le tuyau d'eau chaude en cuivre – Schéma A

Suivez soigneusement toutes les instructions de préinstallation. Nous recommandons que ce produit soit installé par une personne qualifiée. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

- Repérez le raccordement de la sortie d'eau chaude sur votre réservoir existant. Sur le tuyau en cuivre, faites une marque à 5,1 cm (2 po) au-dessus du point le plus haut du raccord de connexion de sortie de l'eau chaude.
- Utilisez un coupe-tuyau, coupez le tuyau d'eau chaude en cuivre à cette marque de 5,1 cm (2 po) (**Coupe A**), soyez le plus précis possible. **Consultez la Figure A**. Une fois coupé, dévissez le raccord original des filets de sortie du réservoir.
- Sur les filets du réservoir, vissez l'adaptateur de pas de tuyauterie (voir référence page 10), serrez fermement cette connexion. **Enroulez du ruban pour joint fileté 2 à 3 tours pour sceller la connexion et éviter les fuites.**
- Maintenant, à partir de l'adaptateur de pas de tuyauterie femelle, mesurez **EXACTEMENT 28,3 cm (11 1/8 po)** vers le haut. **Voir la Figure B**. Marquez cela sur le tuyau en cuivre avec un crayon. **IL EST ESSENTIEL D'ÊTRE PRÉCIS PENDANT CETTE ÉTAPE. SI VOUS COUPEZ LE TUYAU TROP COURT, VOUS POURRIEZ AVOIR DE LA DIFFICULTÉ À SERRER CORRECTEMENT LE RACCORD.**
- Coupez le tuyau à la marque de 28,3 cm (11 1/8 po) (coupe B), soyez très précis pour couper. Si l'installateur n'a pas suffisamment d'expérience ou n'est pas certain, il est préférable de couper le tuyau à un peu moins que la marque de 28,3 cm (11 1/8 po). Il est plus prudent de couper moins et de corriger que de trop couper.
- Serrez un raccord instantané sur le tuyau de cuivre pendant, assurez-vous qu'il n'y a pas de morceaux ou de copeau de cuivre qui reste sur le tuyau. Assurez-vous que le raccord instantané est poussé le plus loin possible sur le tuyau en cuivre afin de sceller complètement la connexion.
- Procédez à l'installation de plomberie à la [page 9](#) en consultant le guide de référence à la [page 10](#).

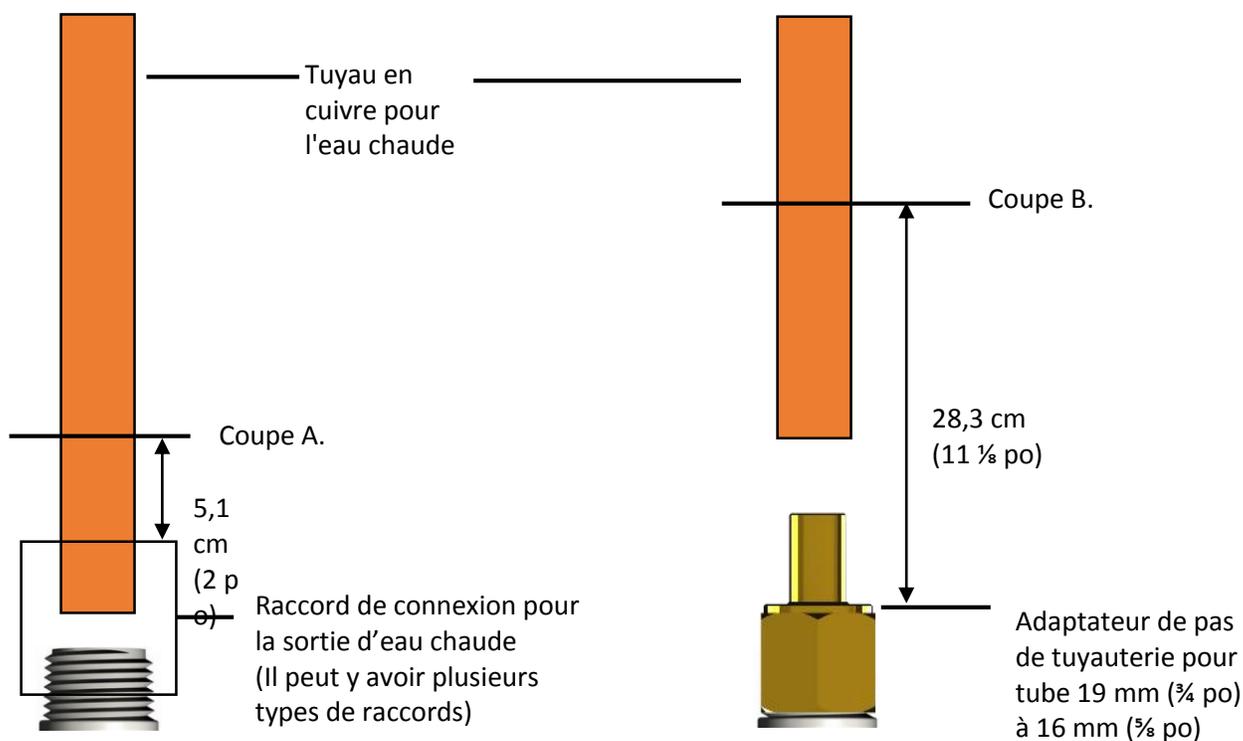


Figure A.

Figure B.

Couper le tuyau d'eau chaude en cuivre – Schéma B

Suivez soigneusement toutes les instructions de préinstallation. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

- Repérez le raccord-union inamovible ou essentiel sur le tuyau d'eau chaude. Sur le tuyau en cuivre, faites une marque à 5,1 cm (2 po) au-dessus du point le plus haut du raccord-union inamovible ou essentiel. **Voir la Figure C.**
- Utilisez un coupe-tuyau, coupez le tuyau d'eau chaude en cuivre à cette marque de 5,1 cm (2 po) (**Coupe C**), soyez le plus précis possible. **Voir la Figure C.** N'enlevez aucun tuyau maintenant, effectuez simplement la coupe C.
- Mesurez ensuite vers le haut **EXACTEMENT À 31,75 cm (12 ½ po)** à partir de la coupe C. **Voir la Figure D.** Marquez cette mesure avec un crayon sur le tuyau. **IL EST ESSENTIEL D'ÊTRE PRÉCIS PENDANT CETTE ÉTAPE. SI VOUS COUPEZ LE TUYAU TROP COURT, VOUS POURRIEZ AVOIR DE LA DIFFICULTÉ À SERRER CORRECTEMENT LE RACCORD.**
- Coupez le tuyau à la marque de 30,79 cm (12 ⅞ po) (**coupe D**), soyez très précis pour couper. Si l'installateur n'a pas suffisamment d'expérience ou n'est pas certain, il est préférable de couper le tuyau à un peu moins que la marque de 21,75 cm (12 ½ po). Il est plus prudent de couper moins et de corriger que de trop couper.
- Serrez le raccord instantané sur les **DEUX** extrémités de tuyau de cuivre exposé, assurez-vous qu'il ne reste pas de morceaux ou de copeaux de cuivre sur les tuyaux. Assurez-vous que les raccords instantanés sont enfoncés le plus loin possible sur le tuyau en cuivre afin de sceller complètement la connexion.
- Procédez à l'installation de plomberie à la [page 9](#) en consultant le guide de référence à la [page 11](#).

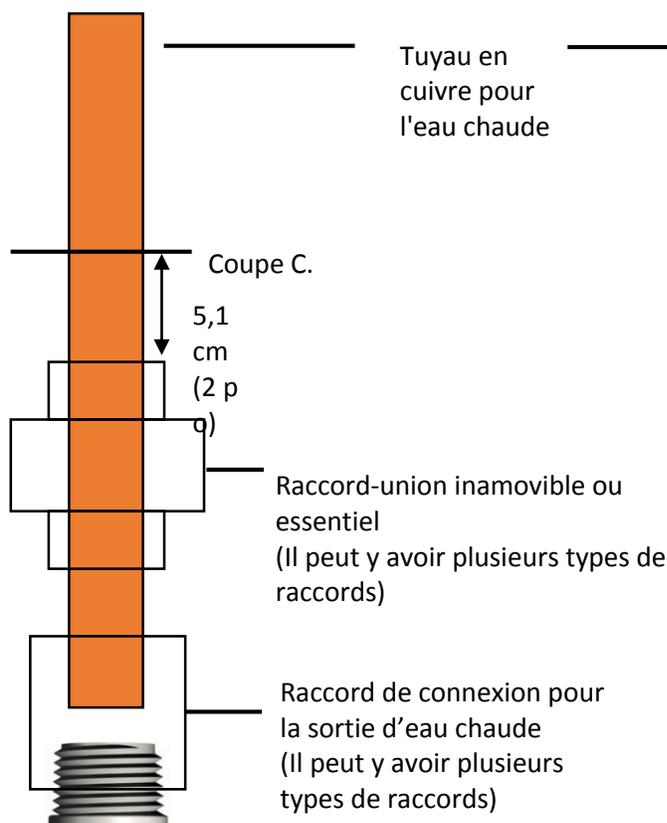


Figure C.

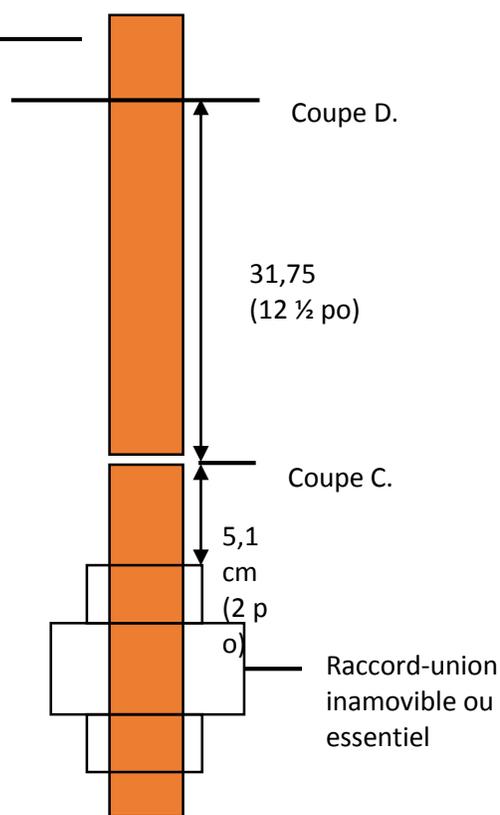


Figure D.

Couper le tuyau d'eau chaude en cuivre – Schéma C

Suivez soigneusement toutes les instructions de préinstallation. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

Cette installation permet de régler le problème d'espace de déplacement vertical du tuyau d'eau chaude vers le haut de manière à faire un raccord plus solide. Cela se produit dans les endroits où la hauteur du plafond est basse ou si le tuyau en cuivre est fixé ou restreint.

Vous devrez acheter un tuyau intermédiaire de manière à installer votre unité.

Nous vous recommandons d'utiliser un **tuyau flexible de 19 mm (¾ po) avec raccord à pousser pour la réparation**. Ce type de tuyau est muni d'un raccord instantané sur les deux extrémités et peut être utilisé pour ce type d'installation. **Les tuyaux comme ceux illustrés sont disponibles dans la plupart des**



quincailleries et sont abordables.

Une autre possibilité serait d'acheter **une trousse d'installation pour chauffe-eau**. Cela pourrait aussi vous aider dans le processus d'installation comme pour celle du schéma C. **Une trousse comme celle illustrée est disponible dans la plupart des quincailleries et est abordable.**

Cette méthode d'installation nécessite plus d'expérience et de jugement, parce que chaque maison peuvent avoir un schéma légèrement différent que celui indiqué.

Pour obtenir plus d'assistance, veuillez appeler ou envoyer un courriel au service à la clientèle et à l'équipe de soutien technique si vous avez besoin d'aide.

Service d'assistance national du fabricant



400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Téléphone : 1-800-374-8806.

Suivez soigneusement toutes les instructions de plomberie. Nous recommandons que ce produit soit installé par une personne qualifiée. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

Instructions d'installation de plomberie

Veuillez consulter les diagrammes d'installation sur les pages suivantes pour voir les directives visuelles.

ÉTAPE 1 : À l'aide des raccords correspondants pour lequel le schéma a été utilisé, branchez la sortie D'EAU CHAUDE de votre réservoir d'eau à l'ENTRÉE fileté située sur la partie inférieure du surchauffeur lorsque vous êtes face à l'unité. Utilisez l'écrou (B) et la bague (C) pour serrer la connexion. **Ne serrez pas trop les écrous de compression, cela pourrait faire craquer la bague et provoquer une fuite.**

ÉTAPE 2 : À l'aide d'un RACCORD INSTANTANÉ (F), raccordez le tuyau de cuivre d'EAU CHAUDE à la SORTIE fileté située sur le dessus de l'unité. Utilisez l'écrou (E) et la bague (D) pour serrer la connexion.

ÉTAPE 3 :

- Fermez le robinet de vidange du réservoir.
- Assurez-vous qu'au moins un robinet d'eau chaude reste ouvert dans la maison.
- Ouvrez à nouveau le robinet d'arrivée d'eau froide du réservoir.
- Vous savez que le réservoir est plein lorsque l'eau coule dans l'un des robinets de la maison.

LE FAIT DE NE PAS RESPECTER CES ÉTAPES POURRAIT ENDOMMAGER LE RÉSERVOIR D'EAU.

ÉTAPE 4 : Après avoir serré les deux raccords, ouvrez plusieurs robinets d'eau chaude et laissez l'eau non chauffée circuler à travers le chauffe-eau pendant au moins 2 à 3 minutes. Ce processus permet de purger l'air des conduits d'eau et DOIT être effectué avant de mettre en marche l'alimentation sur l'unité.

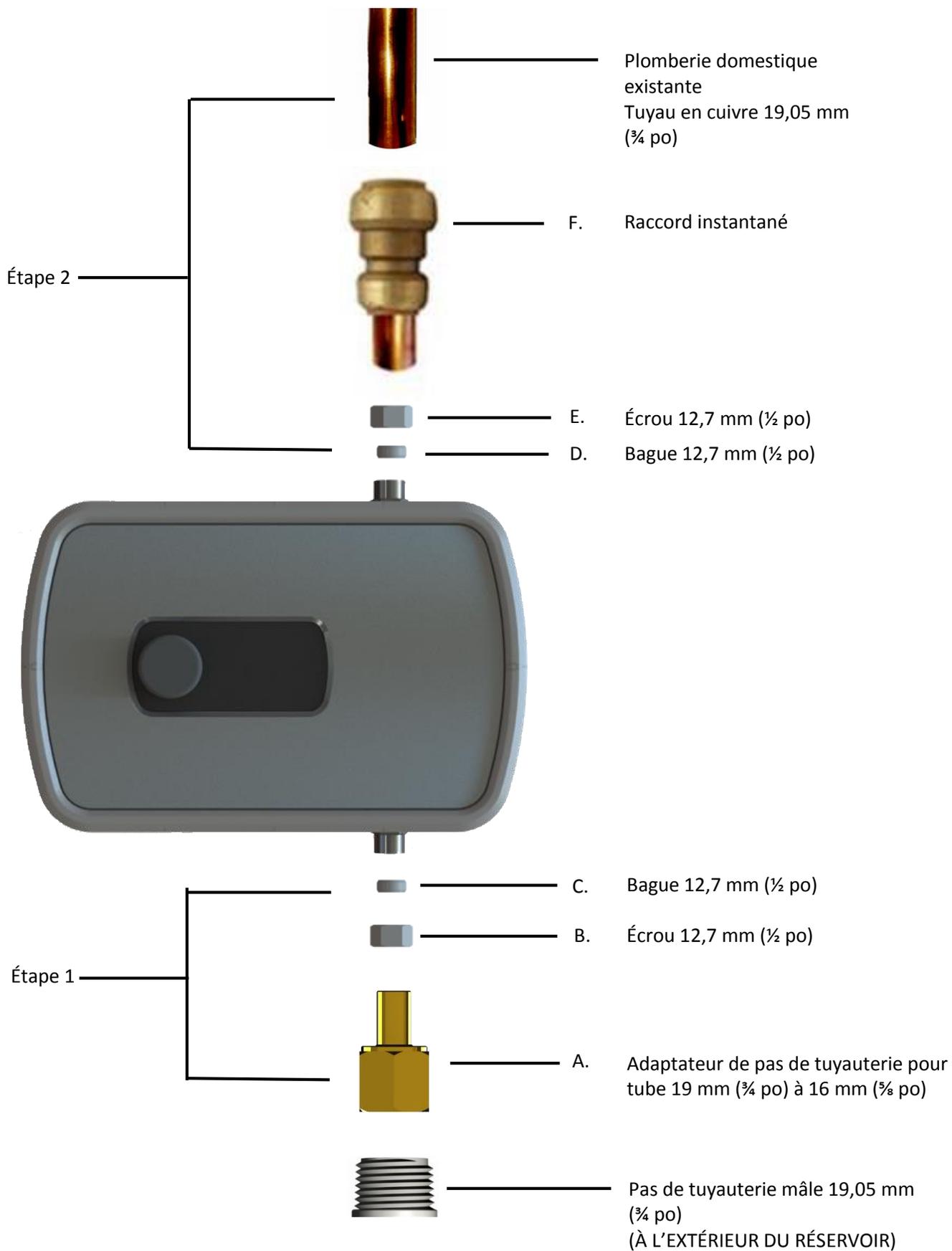
LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CETTE ÉTAPE POURRAIT ENDOMMAGER DE MANIÈRE PERMANENTE LES ÉLÉMENTS CHAUFFANTS DU RÉSERVOIR.

Si un entretien est effectué sur le chauffe-eau ou la plomberie de la maison et que cela peut introduire de l'air dans les conduits de plomberie, il est important de couper l'alimentation du chauffe-eau et d'enlever l'air des conduits avant de laisser l'unité se remettre en marche.

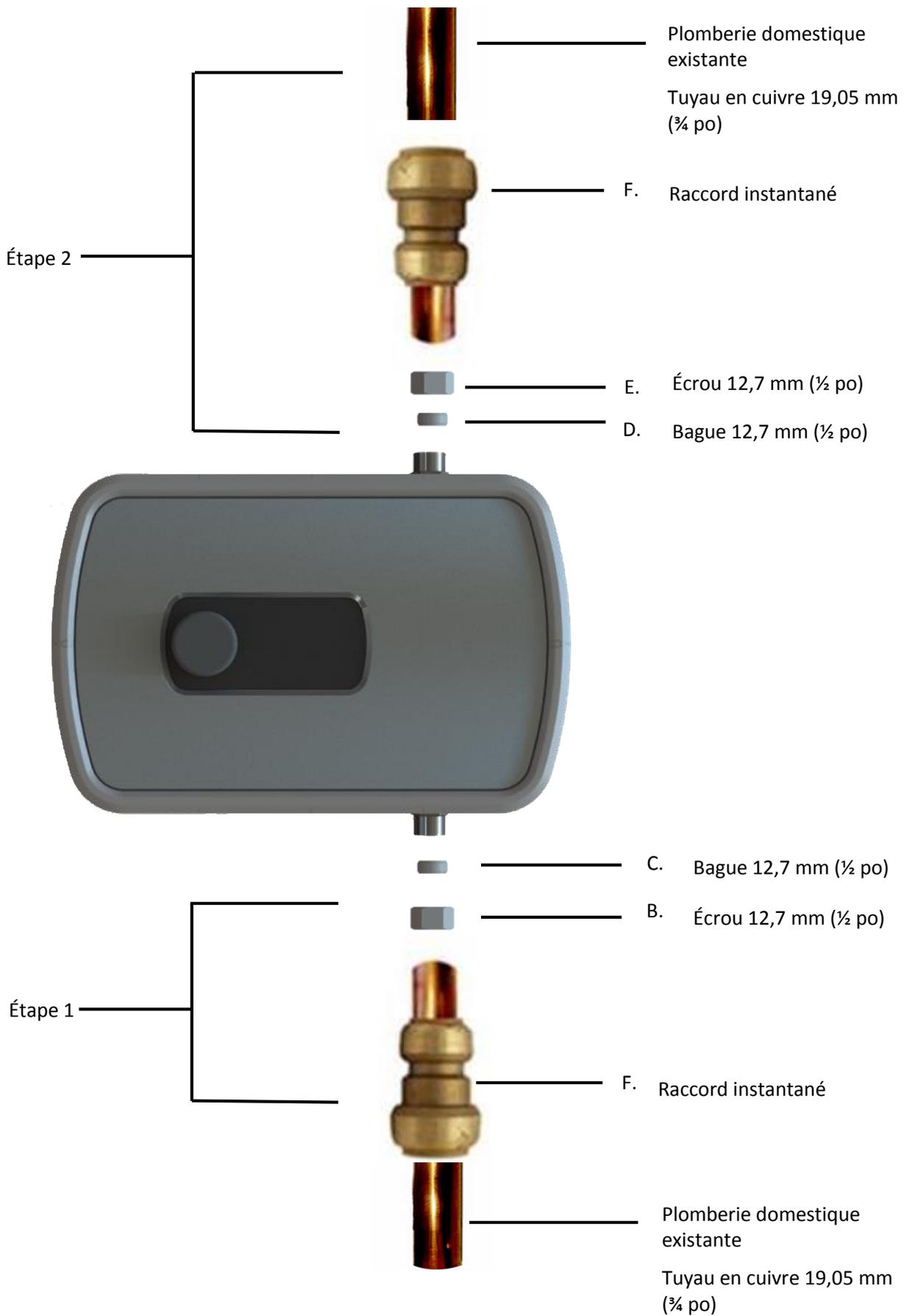
ÉTAPE 5 : Inspectez soigneusement tous les raccordements, raccord-union et la soupape de décharge (si celle-ci est installée) pour vérifier la présence de fuites.

ÉTAPE 6 : **FERMEZ TOUTES LES ROBINETS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE.**

Directives visuelles de l'installation de plomberie – schéma A



Directives visuelles de l'installation de plomberie – Schéma B



REMARQUES IMPORTANTES D'INSTALLATION:

6. Cette unité ne nécessite aucune soudure sur les tuyaux pour l'installation. La chaleur provoquée par la soudure pourrait endommager le capteur de débit de l'unité.
7. Cette unité est équipée d'un thermostat commandé par ordinateur et d'un thermostat interrupteur électromécanique à réinitialisation automatique pour une protection contre les températures élevées. Puisque ce produit n'utilise pas de réservoir de stockage, l'utilisation d'une soupape de décharge et de sécurité thermique (T&P) n'est pas requise dans la plupart des installations. La norme UL 499 NE nécessite PAS l'utilisation d'une soupape de décharge. Cependant, une soupape de décharge peut être nécessaire afin de répondre aux normes du code d'installation de votre région. Si vous devez en installer une, installez la soupape de décharge selon les codes locaux et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement et que l'air est purgé de la soupape avant d'installer le chauffe-eau. Lorsque vous branchez les tuyaux CPVC Flex ou haute température, nous recommandons l'utilisation d'une soupape de sûreté pour augmenter la sécurité.

Remarque : Les installations dans le Commonwealth du Massachusetts et dans l'état du Kentucky nécessitent l'installation d'une soupape de décharge. Veuillez vérifier vos codes locaux d'installation pour connaître les exigences spéciales.

8. La pression d'eau maximale de fonctionnement est de 150 PSI. Si la pression d'eau est plus élevée, un détendeur-régulateur de pression doit être installé sur l'entrée d'eau principale avant d'installer l'unité.
9. Lorsque vous raccordez le tuyau d'entrée d'eau à l'unité, assurez-vous d'utiliser une clé à ouverture fixe pour maintenir le raccord de l'unité et une autre clé pour serrer, de manière à ce que le capteur de débit de l'unité ne soit pas desserré ou endommagé. D'importants dommages à l'intérieur du chauffe-eau peuvent se produire si les raccords d'entrée et de sortie sont trop serrés ou si des raccords soudés sont effectués.
10. Nous recommandons d'installer un robinet d'arrêt manuel (un robinet à bille) sur l'entrée et la sortie du chauffe-eau, de manière à ce qu'un point de fermeture accessible soit disponible dans les cas d'entretien ou de service sur garantie. Avant de raccorder les tuyaux au chauffe-eau, il est extrêmement important de purger le conduit avant de raccorder les tuyaux au chauffe-eau pour éliminer la pâte ou les résidus présents dans les conduits de plomberie provoqués par le soudage.

Nous recommandons que tous les conduits ou tuyaux à moins de 91,4 cm (3 pi) des raccords d'entrée ou de sortie soient homologués pour une utilisation à température élevée, au minimum de 65,6°C (150°F).

Nous recommandons que ce produit soit installé par une personne qualifiée. Si vous avez besoin d'assistance, un électricien qualifié détenant les permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état. Comme avec tous les appareils électriques, vous ne devriez en aucun cas essayer d'installer, réparer ou désassembler ce chauffe-eau sans avoir fermé complètement l'alimentation de l'unité directement au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs. Assurez-vous de fermer tous les disjoncteurs. **DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT PEUVENT SURVENIR SI VOUS IGNOREZ CET AVERTISSEMENT.**

L'ensemble du câblage (calibre du fils) et de la protection de circuit (disjoncteurs) doit être conforme avec le Code d'électricité national aux États-Unis (NEC) ou le Code canadien de l'électricité au Canada. L'incapacité de respecter ces codes pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels et annuler la garantie.

Avant d'installer ce produit, assurez-vous que la maison possède un circuit électrique suffisamment puissant pour accueillir l'intensité de courant maximum du modèle choisi. **FERMEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE COMMENCER.**

Instructions d'installation électrique

ÉTAPE 1 : Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée, enlevez les fils **rouge**, **noir** (peut-être **blanc** dans certaines installations), et **la mise à la terre** du réservoir du chauffe-eau arrivant du panneau de disjoncteur. Ces fils passeront maintenant dans le surchauffeur à travers le trou de la plaque arrière de l'unité (voir le schéma de câblage et la référence de connexion 1 dans les pages subséquentes).

ÉTAPE 2 : En utilisant les fils existants, enlevez du réservoir à l'étape 1, passez le **fil 1 (fil rouge)**, **fil 2 (fil noir)** - peut être **blanc** dans certaines installations), et **la mise à la terre (fil vert)** provenant du panneau de disjoncteurs principal dans le chauffe-eau du surchauffeur dans le trou de la plaque arrière. Il s'agit de la **connexion de référence 1**, spécifiée à la page 15.

Remarque : Si vous installez un nouveau circuit, sélectionnez le calibre de fil approprié qui répond à toutes les normes des codes électriques en vigueur pour la taille des disjoncteurs utilisés.

Remarque : Un conducteur **de mise à la terre** séparé pour chaque circuit d'entrée est requis.

ÉTAPE 3 : Branchez le cordon en queue de cochon fourni au surchauffeur. Il s'agit de la **connexion de référence 2**, à la page 16.

ÉTAPE 4 : Maintenant, branchez les fils à partir du surchauffeur (cordon en queue de cochon qui sort de l'appareil) sur le réservoir du chauffe-eau existant. Les fils **rouges**, **noirs** et **verts/jaunes (mise à la terre)** doivent tous être raccordés solidement.

ASSUREZ-VOUS QUE CES CONNEXIONS SONT DANS UN ENDROIT CLOS. DES CONNEXIONS EXPOSÉES PEUVENT ENTRAÎNER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU MÊME LA MORT.

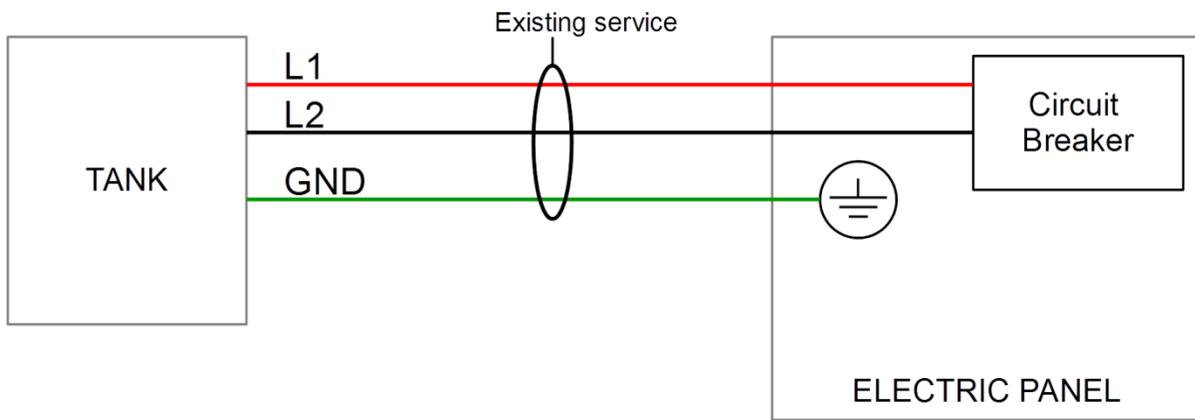
ÉTAPE 5 : FAITES UNE DOUBLE VÉRIFICATION des connexions électriques afin de vous assurer qu'elles sont correctes et que toutes les connexions de fils sont serrées et solides. Assurez-vous que la taille du disjoncteur et le calibre de fil approprié ont été utilisés et confirmez que l'unité a été connectée à une mise à la terre conformément aux codes en vigueur.

ÉTAPE 6 : Assurez-vous que tout l'air a été purgé des conduits d'eau avant de mettre l'unité en marche. Consultez l'ÉTAPE 4 dans la section d'installation de la plomberie.

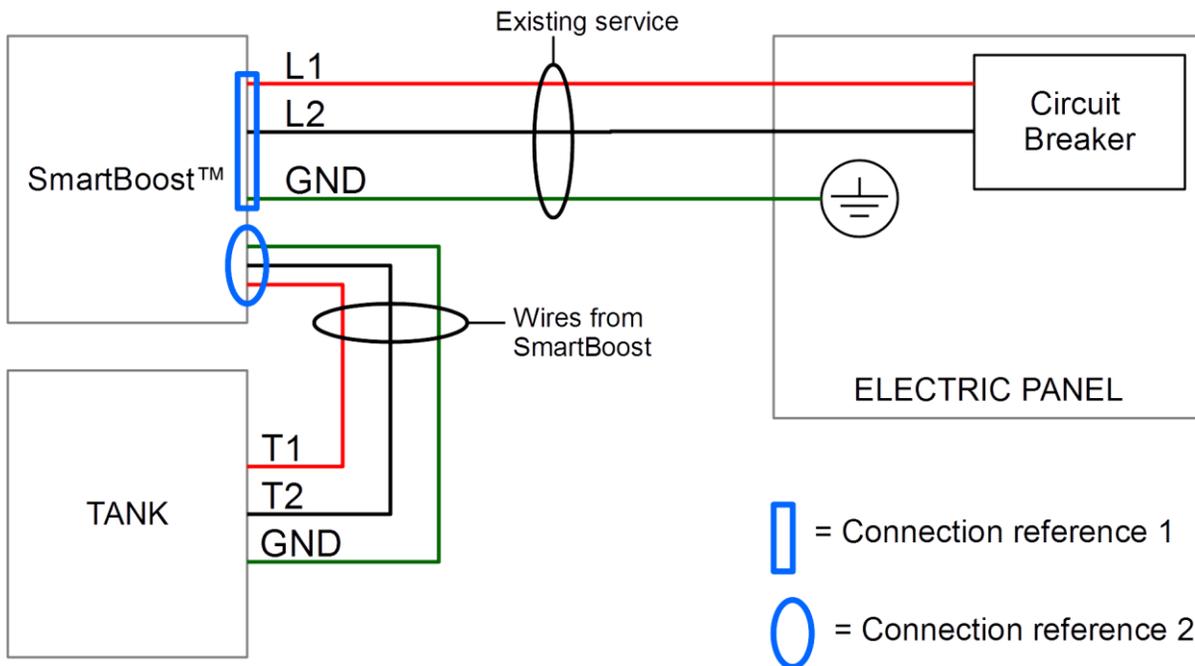
AVERTISSEMENT : Assurez-vous que vous avez effectué les connexions correctement. Vous devez respecter le schéma de câblage pour vous assurer du fonctionnement approprié de l'unité. Si vous mélangez un ensemble de fils avec un autre, l'unité pourrait ne pas fonctionner correctement même si vous la mettez en marche et qu'elle devrait fonctionner correctement.

Schéma de câblage électrique

Configuration de réservoir normal :



Configuration électrique du réservoir et du surchauffeur :



Il s'agit de la connexion de référence 1, illustrée à la page 15.

Il s'agit de la connexion de référence 2, illustrée à la page 16.

Connexion de référence 1

Branchez les fils 1 et 2 provenant du disjoncteur (électricité existante) au surchauffeur :

19. Enlevez le bouton de commande de l'unité et enlevez le couvercle de l'unité. Deux vis doivent être enlevées de manière à pouvoir enlever le couvercle.
20. Pour cette étape, si les fils provenant du disjoncteur sont enveloppés dans une gaine de câble commune, assurez-vous que les fils sont exposés hors de la gaine de câble sur une longueur d'au moins 25,4 cm (10 po). Dénudez le fil L1 et L2 de 9,5 mm (3/8 po) pour dévoiler le cuivre.

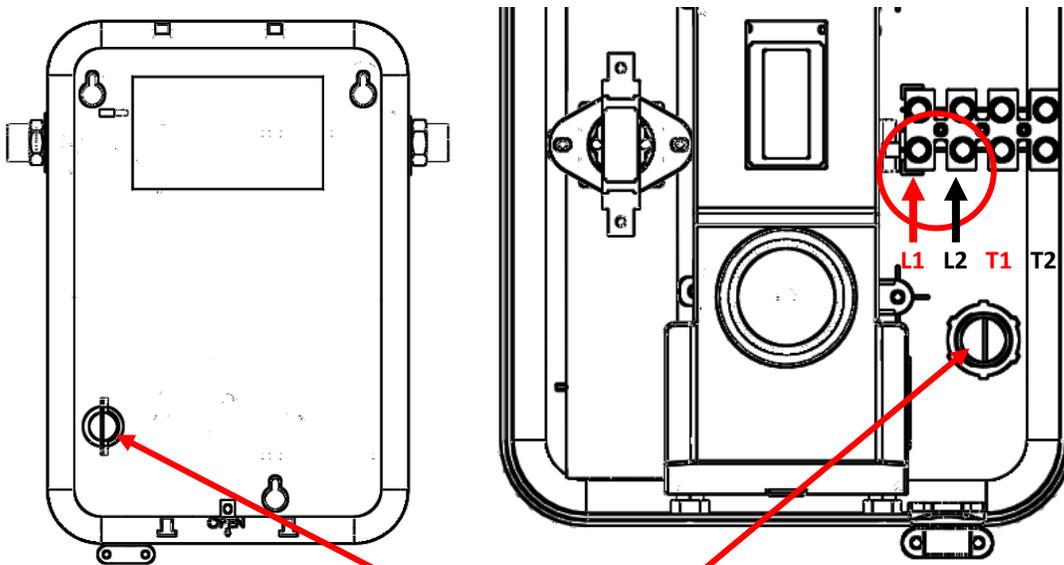


Serre-câble

- Les fils 1 et 2 et la mise à la terre (à partir du panneau de disjoncteur) seront connectés sur la plaque à borne interne du surchauffeur. Assurez-vous d'enfiler ces fils électriques dans le chauffe-eau à partir de l'arrière en passant par le trou de la plaque arrière, en utilisant le passe-fil fourni.
- Branchez le Fil 1 (rouge) à la borne étiquetée « L1 » de la plaque de borne, et le fil 2 (noir) à la borne étiquetée « L2 » de la plaque de borne, à l'aide d'un tournevis à tête plate pour serrer la borne.
- En utilisant un capuchon de connexion fourni, connectez le fil de mise à la terre provenant du disjoncteur au fil de mise à la terre vert/jaune qui est déjà présent dans l'unité, qui sera exposé. Tortillez les fils ensemble, puis tortillez le capuchon de connexion avec les deux fils à l'intérieur pour serrer la connexion.



Capuchon de connexion



Trou dans la plaque arrière

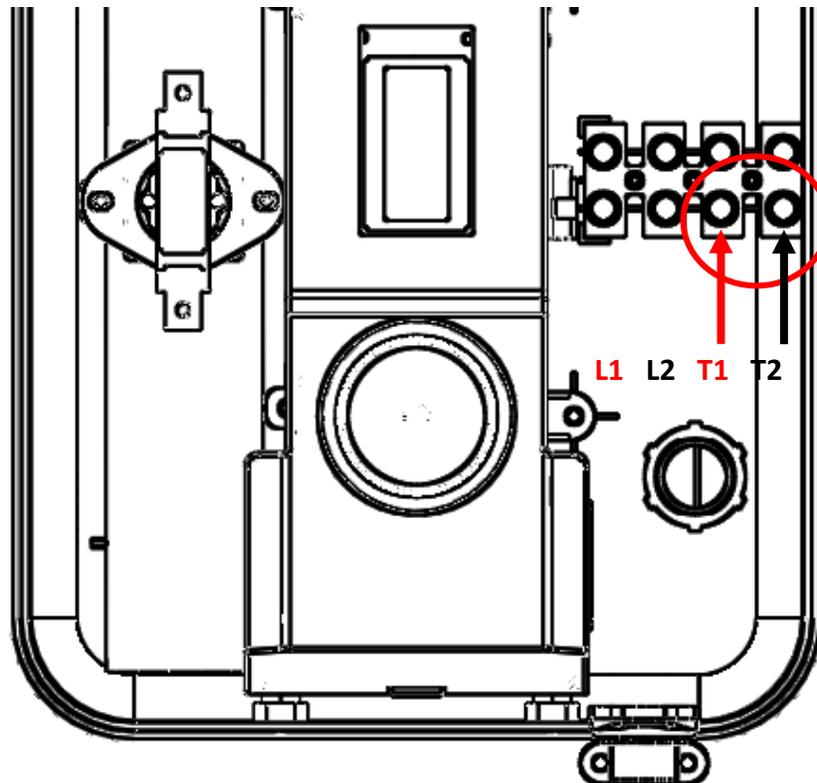
(L'installateur doit serrer le serre-câbles ici)

21. Serrez les connexions sur la plaque à borne avec un tournevis à tête plate. ASSUREZ-VOUS QUE LES FILS SONT COMPLÈTEMENT INSÉRÉS DANS LA BORNE ET QUE LES VIS SONT COMPLÈTEMENT SERRÉES AFIN DE MAINTENIR SOLIDEMENT LE FIL EN PLACE. **LE FAIT DE NE PAS RESPECTER CES DIRECTIVES POURRAIT PROVOQUER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU SURCHAUFFEUR.** De plus, assurez-vous que la gaine isolante du fil n'entre pas dans la plaque à borne, car cela pourrait interférer avec la connexion électrique.
22. Effectuez la connexion de référence 2 avec les directives de la page suivante.

Connexion de référence 2

Connectez le cordon en queue de cochon qui part du surchauffeur jusqu'au réservoir du chauffe-eau :

23. Le cordon en queue de cochon devrait être partiellement connecté à l'unité par la connexion de mise à la terre. Le couvercle fermé, vous devriez voir un fil rouge et vert sortir du cordon en queue de cochon, à l'extrémité qui est à l'intérieur de l'unité. Connectez le fil **rouge** à la borne étiquetée « **T1** » sur la plaque à borne et le fil **noir** à la borne étiquetée « **T2** » sur la plaque à borne.



24. Serrez les connexions sur la plaque à borne avec un tournevis à tête plate. ASSUREZ-VOUS QUE LES FILS SONT COMPLÈTEMENT INSÉRÉS DANS LA BORNE ET QUE LES VIS SONT COMPLÈTEMENT SERRÉS AFIN DE MAINTENIR SOLIDEMENT LE FIL EN PLACE. **LE FAIT DE NE PAS RESPECTER CES DIRECTIVES POURRAIT PROVOQUER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU SURCHAUFFEUR.** De plus, assurez-vous que la gaine isolante du fil n'entre pas dans la plaque à borne, car cela pourrait interférer avec la connexion électrique.
25. Prenez le fil **vert/jaune** à l'extrémité du cordon en queue-de-cochon, à l'extérieur de l'unité et branchez-le dans le connecteur de mise à la terre existant sur la borne du réservoir du chauffe-eau. Si vous avez besoin d'information supplémentaire, consultez le manuel de votre chauffe-eau.
26. Remplacez le couvercle de l'unité, les vis et le bouton de commande.

15 - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

L'utilisation de votre nouvelle unité est similaire à l'utilisation d'un système de chauffe-eau traditionnel. Cependant, il est très important que vous lisiez soigneusement toutes les procédures de réglage et les instructions d'utilisation ainsi que les conseils afin de profiter d'une performance et d'une économie d'énergie maximum pour votre nouveau chauffe-eau. Nous recommandons que tous les membres du ménage lisent les instructions générales d'utilisation.

Fonctionnement de votre nouvelle unité : Le surchauffeur fonctionne de pair avec votre chauffe-eau à réservoir traditionnel pour vous fournir une façon extrêmement efficace et effective de chauffer l'eau pour la maison. L'unité lit la température de l'eau à la sortie du réservoir et l'unité se met en marche si la température de l'eau descend en bas de la température réglée, que vous pouvez modifier. Le surchauffeur conservera l'eau à la température désirée, une autre limite que vous pouvez régler.

16 - ENTRETIEN

Afin d'assurer la performance maximale de votre unité et pour réduire les risques de fuite d'eau, nous recommandons les entretiens suivants :

Vous devriez inspecter les raccords sur l'entrée et la sortie de l'unité au moins une fois par année pour détecter tout signe de dommage ou de mauvais fonctionnement. Tous dommages, fissures, fuites ou faiblesses doivent être réparés. Faites attention de ne pas trop serrer les raccords. D'importants dommages à votre chauffe-eau peuvent se produire si vous serrez trop les raccords qui sont liés à l'unité.

REMARQUES IMPORTANTES:

Comme avec tous les appareils électriques, vous ne devriez en aucun cas essayer d'installer, réparer ou désassembler ce chauffe-eau sans avoir fermé complètement l'alimentation de l'unité directement au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs. **DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT PEUVENT SURVENIR SI VOUS IGNOREZ CET AVERTISSEMENT.**

Lorsqu'un entretien est effectué sur l'unité ou la plomberie de la maison et que cela peut introduire de l'air dans les conduits de plomberie, il est important de couper l'alimentation du chauffe-eau et d'enlever l'air des conduits avant de laisser l'unité se remettre en marche. **LE FAIT DE NE PAS EFFECTUER CETTE PROCÉDURE POURRAIT ENDOMMAGER DE MANIÈRE PERMANENTE LES ÉLÉMENTS CHAUFFANTS ET ANNULER LA GARANTIE.**

Si votre eau contient une grande quantité de minéraux (eau dure), vous devriez augmenter la fréquence des entretiens. Enlevez l'élément et vérifiez pour détecter l'accumulation de tartre – faites tremper dans le vinaigre ou une solution de détartrage jusqu'à ce que le tartre soit enlevé, habituellement en quelques heures.

Avez-vous des problèmes avec votre chauffe-eau?

Veillez appeler au service à la clientèle et à l'équipe de soutien technique si vous avez besoin d'aide.

Service d'assistance national du fabricant

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Téléphone : 1-800-374-8806.

Le tableau suivant affiche certaines des questions techniques les plus communes. Avant de nous contacter, veuillez le lire en entier pour voir si votre question ou problème est traité.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'unité ne chauffe pas du tout (l'eau circule, mais l'unité ne chauffe pas - la température d'eau à la sortie est la même que la température d'eau à l'entrée) - l'affichage numérique ne s'allume PAS.	Pas d'alimentation ou mauvais câblage.	Vérifiez les disjoncteurs sur le panneau électrique principale pour vous assurer qu'ils sont OUVERTS. Vous pouvez avoir un disjoncteur de défectueux ou l'unité peut être mal branchée. Consultez la page 14 pour connaître le schéma de câblage approprié.
	Mauvais fonctionnement des pièces internes.	Veillez nous contacter pour l'assistance technique.
L'unité ne chauffe pas du tout (l'eau circule, mais l'unité ne chauffe pas - la température d'eau à la sortie est la même que la température d'eau à l'entrée) - l'affichage numérique S'ALLUME.	Mauvais fonctionnement des pièces internes.	Veillez nous contacter pour l'assistance technique.
	Le débit/pression d'eau est trop bas.	Votre chauffe-eau a un débit d'eau d'activation d'environ 0,3 gallon par minutes. Si votre débit d'eau est inférieur à ce niveau, votre unité ne s'activera pas. Augmentez le débit d'eau.
	La température d'activation est trop basse	Le chauffe-eau s'allumera lorsque la température de l'eau à l'entrée de l'unité descend en dessous de la température d'activation (lorsque le réservoir ne fournit pas d'eau chaude). Augmentez la température d'activation.
L'unité chauffe, mais la température de l'eau n'est pas assez élevée.	Le réglage de température est trop bas.	Augmentez le réglage de température sur l'unité.
	La tension est inférieure à 240 volts.	Les éléments chauffants sur votre unité sont conçus pour une tension à 240 volts. Lorsque vous l'utilisez à une tension plus basse, elles produisent moins de puissance calorifique.
	Se mélange avec trop d'eau froide.	Vous pouvez aussi installer un dispositif mitigeur sur votre robinet qui permet de mélanger l'eau froide. Ces types de robinets peuvent habituellement se régler pour réduire la quantité d'eau froide mélangée. De plus, votre réservoir peut être complètement vide d'eau chaude et il se mélange alors avec de l'eau froide. Laissez le temps au réservoir de chauffer l'eau ou réduisez la quantité d'eau que vous utilisez.
La température de l'eau à mon robinet est moins élevée que le réglage de température sur mon chauffe-eau.	La tension est inférieure à 240 volts.	La puce électronique de votre unité sans réservoir est programmée en fonction d'une tension d'entrée de 240 volts. Si vous avez une tension inférieure à 240 volts, cela peut affecter la lecture de l'affichage numérique sur votre unité et lui faire afficher une température légèrement plus élevée que la température de sortie réelle. Pour compenser pour cela, augmentez le réglage de température sur votre unité si vous voulez de l'eau chaude.
	Robinet mitigeur à équilibrage de la pression ou soupape de mélange.	Votre robinet peut posséder une fonctionnalité de mitigeur ou une soupape de mélange qui mélange automatiquement l'eau froide même lorsque vous placez le levier de commande ou la poignée à la position chaude. Ces dispositifs sont habituellement réglables de manière à ce que vous puissiez arrêter complètement le mélange. Vous pouvez compenser en augmentant le réglage de température sur votre unité si vous voulez de l'eau chaude.
	Perte de chaleur en raison de longs tuyaux	Pendant que l'eau provenant de l'unité passe à travers le système de distribution de l'eau vers votre robinet, une certaine quantité de chaleur est perdue, spécialement si la distance entre le système de chauffe-eau et le robinet est longue. Cela est normal. Vous pouvez compenser en augmentant le réglage de température sur votre unité si vous voulez de l'eau chaude.
Le réservoir du chauffe-eau existant ne chauffe pas.	Câblage incorrect.	L'unité peut être mal connectée électriquement. Consultez la page 14 pour connaître le schéma de câblage approprié.
	Le relais commutateur est défectueux.	Veillez nous contacter pour l'assistance technique
L'unité affiche 999 comme température d'entrée ou de sortie	La thermistance sur le canal correspondant est défectueuse.	L'unité peut être mal connectée électriquement. Consultez la page 14 pour connaître le schéma de câblage approprié.

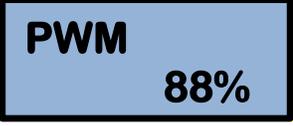
Caractéristiques techniques du surchauffeur

Liste des options du menu offert par le logiciel (passé en revue ci-dessous et dans la prochaine page) :

- Lecture de la température à l'entrée et à la sortie
- Unité activée en fonction
- Température d'activation
- Température maximum
- Version du logiciel
- Mode absence
- Protection contre le gel

Écran du cycle du menu principal

Tournez le bouton de commande dans la direction voulu pour passer à travers les différents menus.

<p>Lecture de la température à l'entrée et à la sortie</p> <p>La température de l'eau à l'entrée et à la sortie du surchauffeur peut être observée sur l'afficheur.</p>	
<p>Unité activée en fonction</p> <p>Cet écran indique à l'utilisateur quelle unité de chauffage est en fonction à moment donné. Ça peut être le réservoir du chauffe-eau (« RÉSERVOIR » (TANK)) ou le surchauffeur (« UNITÉ » (UNIT)).</p>	
<p>Débit</p> <p>L'écran de débit indique à l'utilisateur la quantité d'eau qui passe dans l'unité en nombre de gallons par minute.</p>	
<p>Facteur de charge</p> <p>Ici vous pouvez voir la charge de travail de votre surchauffeur.</p>	
<p>Horologe</p> <p>Réglez l'heure ici (HEURES:MINUTES:SECONDES). Appuyez sur le bouton pour régler les heures, appuyez à nouveau pour les minutes et une autre fois pour les secondes et tournez le bouton pour régler le nombre.</p>	
<p>Temps d'activation</p> <p>L'écran du temps d'activation affichera la durée de fonctionnement du système de chauffe-eau. L'heure est affichée en format HEURES:MINUTES</p>	

<p>Temps total</p> <p>Cet écran indique le temps total de fonctionnement de l'unité pendant toute sa durée de vie.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>TOTAL 12345:12</p> </div>
<p>Configuration</p> <p>Si le bouton est enfoncé une fois sur cet écran, l'utilisateur sera dirigé vers l'interface de configuration du surchauffeur. TOUS LES ÉCRANS DE CONFIGURATION SUIVANTE SERONT ACCESSIBLES APRÈS AVOIR APPUYÉ SUR LE BOUTON DANS CET ÉCRAN.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>SETUP ENTER</p> </div>

Fonctionnalité de protection contre le gel intégré (disponible sur certains modèles uniquement)

Lorsque le surchauffeur est en arrêt, si la température d'entrée de l'unité descend en dessous de 15,6 °C (60 °F), le réservoir sera automatiquement activé pour éviter que les tuyaux environnants ne gèlent et éclatent potentiellement. Une fois que la température d'entrée du surchauffeur dépasse 15,6 °C (60 °F), le réservoir sera arrêté.

Écrans du cycle du menu de configuration du surchauffeur

Tournez le bouton de commande dans la direction voulu pour passer à travers les différents menus.

<p>Température d'activation</p> <p>La première configuration de l'élément chauffant est la température d'activation. Si l'unité détecte une température d'entrée en dessous de la température d'activation, l'unité se met en marche. Par exemple, si la température d'activation est 115 ° et que l'eau qui entre dans l'unité est à une température en dessous de 115 °, l'unité se met en marche. Pour changer ce réglage, appuyez sur le bouton de commande une fois et une « * » s'affichera à l'écran. Tournez le bouton pour régler la température et appuyez à nouveau sur le bouton pour enregistrer le réglage.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ACTIVATE (ACTIVER) * 115 F</p> </div> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ACTIVATE (ACTIVER) 115 F</p> </div>
<p>Température maximum</p> <p>Ici vous pouvez régler la température maximum à laquelle vous voulez que le surchauffeur chauffe l'eau. Pour changer le réglage de température, appuyez sur le bouton de commande une fois et une « * » s'affichera à l'écran. Tournez le bouton pour régler la température et appuyez à nouveau sur le bouton pour verrouiller le réglage.</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>MAX TEMP (TEMPÉRATUR E MAXIMUM) * 120 F</p> </div> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>MAX TEMP (TEMPÉRATUR E MAXIMUM) 120 F</p> </div>
<p>Mode absence (disponible sur certains modèles uniquement)</p> <p>Le mode absence met en arrêt l'élément chauffant pendant que vous êtes hors de votre domicile. Pour changer ce réglage, appuyez sur le bouton de commande une fois et une « * » s'affichera à l'écran. Tournez le bouton pour mettre en MARCHE/ARRÊT et appuyez à nouveau sur le bouton pour</p>	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>VACATION OFF (Mode absence arrêt)</p> </div>

<p>enregistrer le réglage. Remarque, la protection contre le gel annule le mode absence.</p>	
<p>Eco Mode</p> <p>Le mode économique mettra en arrêt et en marche le réservoir à certains moments de la journée, réglé par l'utilisateur, de manière à économiser l'énergie.</p>	
<p>Version du logiciel</p> <p>Ici vous voyez la version du logiciel installé dans l'appareil (pratique pour le dépannage).</p>	
<p>Sortie</p> <p>Si le bouton est enfoncé une fois sur cet écran, l'utilisateur sera dirigé vers l'écran du menu principal.</p>	

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET GUIDE D'UTILISATION DU PROPRIÉTAIRE

INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Lorsque vous installez ou utilisez un appareil électrique haute tension, des mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées. Vous ne devriez en aucun cas essayer de nettoyer, installer, inspecter, réparer, démonter ou entretenir autrement ce chauffe-eau, sans d'abord avoir fermé **complètement** l'alimentation de l'unité à partir du boîtier de disjoncteurs. **DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT PEUVENT SURVENIR SI VOUS IGNOREZ CET AVERTISSEMENT.**

CE PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN ET UN PLOMBIER QUALIFIÉ CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES NORMES DES CODES NATIONAUX, RÉGIONAUX, PROVINCIAUX AINSI QUE LES CODES ÉLECTRIQUES ET DE PLOMBERIE.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET ET EN PROFONDEUR AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION. LE FAIT DE NE PAS LIRE CES INSTRUCTIONS POURRAIT PROVOQUER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU MÊME LA MORT.

Ce manuel devrait être remis au propriétaire de la maison après l'installation et il devrait être conservé pour référence future.

Avertissement relatif à la proposition 65 : Ce produit peut contenir des produits chimiques reconnus par l'état de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.



Testé et certifié par l'organisme Water Quality Association pour la conformité aux normes SF/ANSI 372 pour l'absence de plomb.



Identifiez ce symbole comme indication de renseignement important de sécurité!

NE détruisez PAS ce manuel. Veuillez le lire attentivement et conservez-le dans un endroit sûr pour consultation ultérieure

INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE.

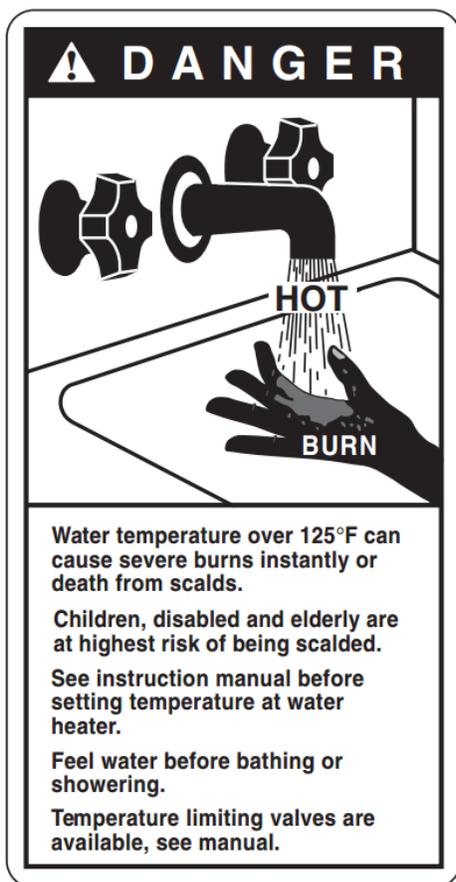
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER



DANGER!

PRÉCAUTION DE SÉCURITÉ POUR LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

La sécurité et l'économie d'énergie sont des facteurs à considérer lors du réglage du thermostat pour la température de l'eau. Une température d'eau à plus de 52°C (125°F) peut provoquer de graves brûlures ou la mort par ébouillantage. Assurez-vous de lire et suivre les avertissements écrits sur l'étiquette illustrée ci-dessous. Cette étiquette est aussi placée sur le chauffe-eau près du panneau d'accès du thermostat.



Avis : Des mitigeurs sont recommandés pour réduire la température au point d'utilisation en mélangeant l'eau chaude et froide dans les embranchements des conduits d'eau. Il est recommandé que les mitigeurs installés soient conformes avec la norme ASSE 1017 pour les mitigeurs thermostatiques des systèmes de distribution de l'eau chaude.

Time/Temperature Relationship in Scalds

Water Temperature	Time to Produce a Serious Burn
120°F (49°C)	More than 5 minutes
125°F (52°C)	1 1/2 to 2 minutes
130°F (54°C)	About 30 seconds
135°F (57°C)	About 10 seconds
140°F (60°C)	Less than 5 seconds
145°F (63°C)	Less than 3 seconds
150°F (66°C)	About 1 1/2 seconds
155°F (68°C)	About 1 second

Table courtesy of Shriners Burn Institute

Le tableau ci-dessus peut être utilisé comme guide pour déterminer la température appropriée pour votre maison.



DANGER Les demeures avec de petits enfants, des handicapés ou des personnes âgées peuvent nécessiter un réglage de thermostat 49°C (120°F) ou plus bas pour éviter d'entrer en contact avec de l'eau « CHAUDE ». La température de l'eau dans le chauffe-eau est contrôlée par la commande électronique à l'avant de celui-ci. Pour être conforme avec les règles de sécurité, le thermostat a été réglé à 49°C (120°F) avant la livraison du chauffe-eau à partir de l'usine.

Veillez consulter la Section 9 pour en apprendre davantage sur le réglage de la température de votre chauffe-eau.

AU SUJET DE VOTRE SURCHAUFFEUR

Félicitations pour l'achat de votre surchauffeur!

Le surchauffeur est un dispositif qui prolonge la distance d'utilisation de l'eau chaude à partir de votre dispositif de stockage d'eau chaude, tout en conservant l'installation électrique existante.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Tension	240 V c.a.
Ampérage maximum	30 A
Puissance nominale maximum	7,2 kW
Puissance nominale maximum du réservoir	5,5 kW

Température pré-réglée à la sortie	49°C (120°F)
Plage de température d'activation	27 à 55°C (80 à 130°F)
Plage de température à la sortie	27 à 60°C (80 à 140°F)
Débit d'activation	0,3 gallon par minute

Afin d'avoir la meilleure performance et de profiter des meilleures économies d'énergie de votre surchauffeur, il est important qu'il soit installé conformément avec les instructions et les codes électriques et de plomberie applicable de votre région et vous devez lire complètement ce manuel pour connaître le guide d'utilisation ainsi que les conseils qui s'y rattachent.

Si vous avez des questions, contactez-nous directement en tout temps au :

Service d'assistance national du fabricant

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Téléphone : 1-800-374-8806.

TABLE DES MATIÈRES

1 - AVANT L'INSTALLATION	3
2 - CHOISIR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION.....	3
3 - RÉGLAGE POUR L'INSTALLATION.....	4
4 - INSTALLATION DE PLOMBERIE	9
5 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE.....	13
6 - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION.....	17
7 - ENTRETIEN	17
8 - GUIDE DE DÉPANNAGE	18
9 - INTERFACE UTILISATEUR	19

19 - AVANT L'INSTALLATION

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET ET EN PROFONDEUR AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION. LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS POURRAIT PROVOQUER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DE GRAVES DOMMAGES CORPORELS OU MÊME LA MORT.

En installant ce produit, vous admettez connaître les conditions stipulées dans la garantie du fabricant. Une fois que le chauffe-eau est installé, ne retournez pas le produit là où vous l'avez acheté. Si vous avez des questions concernant la garantie ou les politiques de retour du produit, veuillez appeler au 1-800-374-8806.

Inspectez toutes les composantes. Le contenu de votre boîte devrait inclure les composantes suivantes :

- Un surchauffeur
- Bague 12,7 mm (½ po) (2x)
- Écrou 12,7 mm (½ po) (2x)
- Adaptateur de pas tuyauterie pour tube 16 mm (5/8 po) à 19 mm (¾ po) (1x)

- Raccord instantané (avec échantillon de tuyau de cuivre 12,7 mm (½ po)) (2x)
- Serre-câble (2x)
- Capuchon de connexion (2x)
- Cordon en queue de cochon (1x)

Outil requis pour l'installation :

- Tournevis à tête cruciforme
- Tournevis à tête plate
- Coupe-tuyau
- Clé ajustable
- Ruban pour joint fileté
- Ruban à mesurer/règle
- Crayon (recommandé pour marquer les mesures lorsque vous coupez le tuyau)
- Pince à becs pointus (pas obligatoire, mais peut-être pratique)

20 - CHOISIR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Ce produit est conçu pour être installé à l'intérieur uniquement, en série avec votre réservoir d'eau chaude existant.

N'installez PAS ce produit dans un emplacement où il peut être exposé à des températures sous le point de congélation. Si l'eau à l'intérieur de votre unité gèle, celle-ci peut provoquer d'importants dommages permanents qui ne sont pas couverts dans le cadre de votre garantie.

NE placez PAS le surchauffeur dans un endroit difficile d'accès.

NE placez PAS le surchauffeur dans une zone de chaleur excessive, si vous l'utilisez sur un chauffe-eau au gaz, installez l'unité loin du tuyau d'évent.

Ce produit ne nécessite PAS de ventilation.

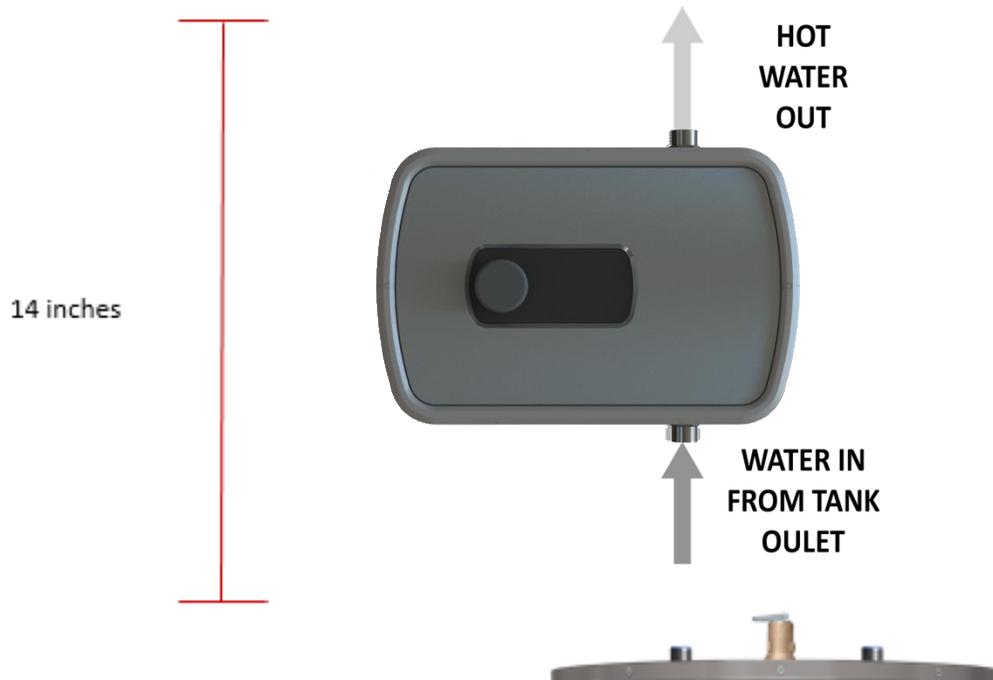
Évitez d'installer votre surchauffeur dans un endroit enclin à l'humidité, la buée ou la poussière ou dans des zones où il peut y avoir des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides. N'installez PAS le chauffe-eau sous des conduits d'eau ou des conduits de climatisation qui peuvent couler ou faire de la condensation qui pourrait dégoutter dans le surchauffeur. N'installez PAS le chauffe-eau au-dessus d'une boîte ou d'une jonction électrique.

Si vous planifiez installer votre chauffe-eau au premier étage ou dans un comble chauffé, assurez-vous que vous suivez tous les exigences du code pour une telle installation dans votre région. Vous pouvez installer un détecteur de fuite d'eau et une soupape d'arrêt conçu pour couper l'arrivée d'eau dans les cas où une fuite d'eau est détectée.

21 - RÉGLAGE POUR L'INSTALLATION

Dégagement recommandé :

- Au moins à 35,6 cm (14 po) au-dessus du réservoir d'eau chaude existant jusqu'à la prochaine obstruction
- 15,2 cm (6 po) à l'avant et sur les côtés du surchauffeur, pour l'entretien et la réparation



Étapes avant l'installation

27. **COUPEZ L'ÉLECTRICITÉ SUR VOTRE DISJONCTEUR AVANT DE CONTINUER AVEC LES ÉTAPES D'INSTALLATION.**
28. Assurez-vous d'avoir au moins 35,6 cm (14 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir d'eau. C'est l'espace nécessaire pour permettre l'installation de l'unité en série avec le réservoir et sur le tuyau de sortie.
29. **SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES D'ESPACE, SI VOUS L'UTILISEZ AVEC UN RÉSERVOIR AU GAZ OU SI LE TUYAU DE CUIVRE N'EST PAS DROIT (TUYAUTERIE ANORMALE QUI N'EST PAS DROITE), UN TUYAU SUPPLÉMENTAIRE DEVRA PEUT-ÊTRE ÊTRE UTILISÉ.**
30. Fermez le robinet d'arrivée d'eau du réservoir d'eau chaude, situé la plupart du temps au-dessus du réservoir d'eau sur l'entrée d'eau froide. Vous devez faire ceci pour vidanger votre système.
31. Ouvrez le robinet de vidange du réservoir d'eau pour vider complètement le réservoir d'eau. Le robinet de vidange est habituellement situé dans le bas du réservoir.
32. Vidangez l'eau de tous les tuyaux d'eau chaude existants en ouvrant tous les robinets d'eau chaude dans la maison. Laissez les robinets ouverts jusqu'à ce que vous ayez terminé l'installation. Si l'eau n'arrête pas de couler, assurez-vous que l'entrée d'eau raccordée au réservoir d'eau a bien été fermée.
33. Accédez à votre plomberie avant de couper le tuyau – des schémas de plomberie possibles sont indiqués à la page suivante.

COUPER LE TUYAU EST UNE ÉTAPE CRUCIALE. IL EST IMPÉRATIF QUE VOUS CONSULTIEZ LE GUIDE APPARAISSANT DANS LES PAGES SUIVANTES POUR OBTENIR LES INSTRUCTIONS POUR COUPER LE TUYAU DE CUIVRE AU NIVEAU DE LA SORTIE D'EAU CHAUDE DU RÉSERVOIR.

Remarque : Si votre schéma de plomberie ne correspond à aucun de ces schémas, nous vous recommandons d'embaucher un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pour effectuer cette partie de l'installation.

Schémas de plomberie possible

À au moins
38 mm (1 ½ po)
de mouvement
vertical

À au moins
38 mm (1 ½ po)
de mouvement
vertical

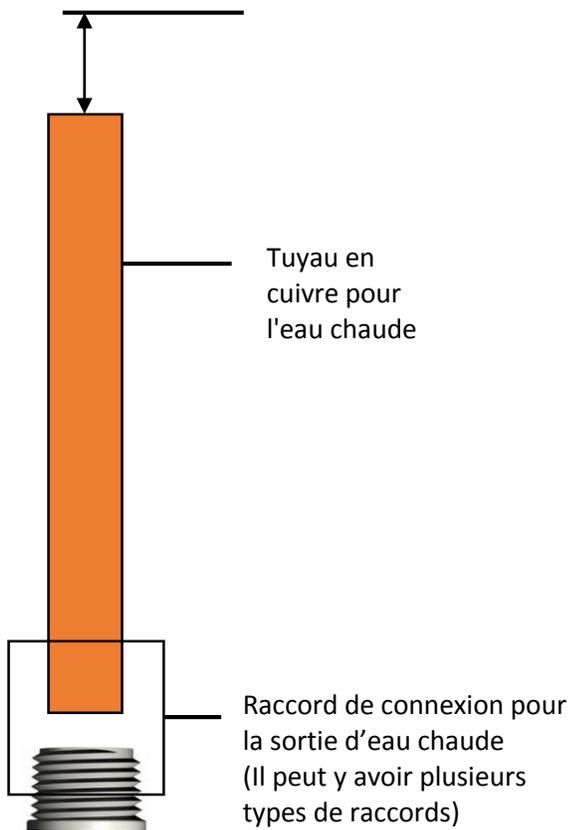


Schéma A

- À au moins 35,6 cm (14 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir
- Avec au moins 38 mm (1 ½ po) de mouvement de tuyau vertical (capacité de soulever le tuyau)
- Allez à la page 6

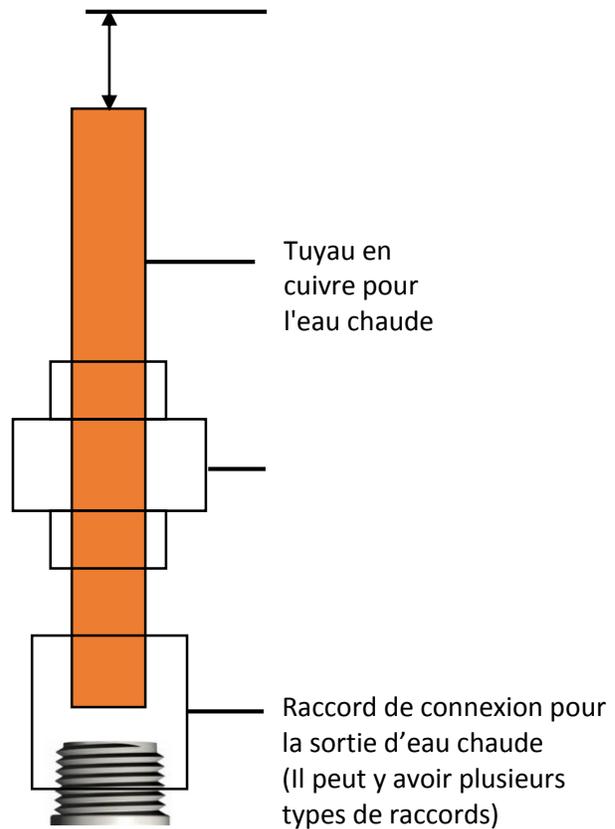


Schéma B

- À au moins 50,8 cm (20 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir
- Avec au moins 38 mm (1 ½ po) de mouvement de tuyau vertical (capacité de soulever le tuyau)
- Raccord-union inamovible ou essentiel dans la plomberie
- Allez à la page 7

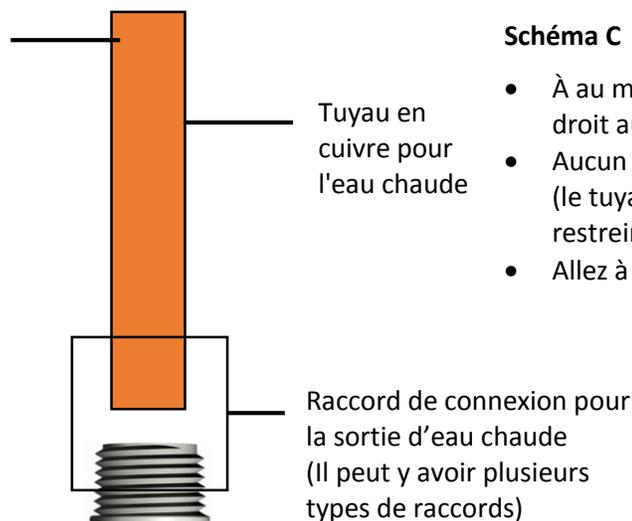


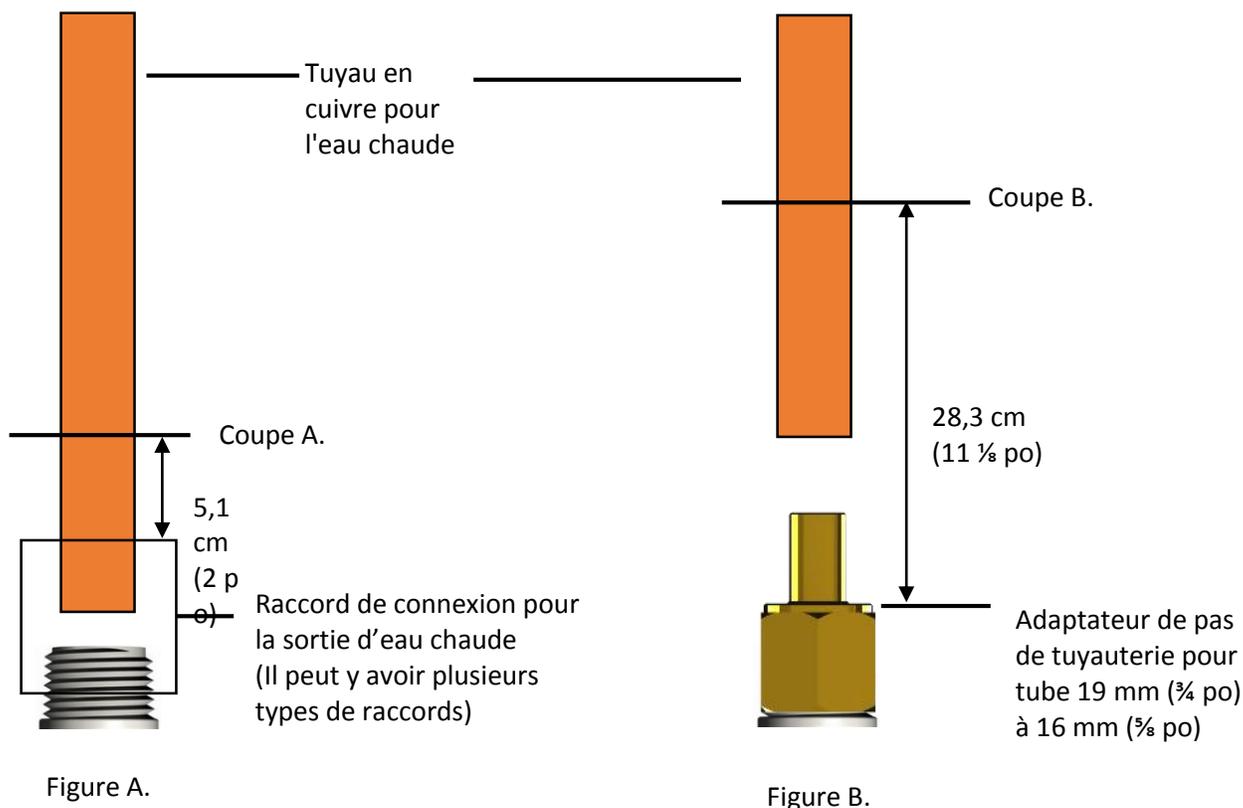
Schéma C

- À au moins 35,6 cm (14 po) de tuyau droit au-dessus du réservoir
- Aucun mouvement vertical du tuyau (le tuyau est complètement restreint ou ancré)
- Allez à la page 8

Couper le tuyau d'eau chaude en cuivre – Schéma A

Suivez soigneusement toutes les instructions de préinstallation. Nous recommandons que ce produit soit installé par une personne qualifiée. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

34. Repérez le raccordement de la sortie d'eau chaude sur votre réservoir existant. Sur le tuyau en cuivre, faites une marque à 5,1 cm (2 po) au-dessus du point le plus haut du raccord de connexion de sortie de l'eau chaude.
35. Utilisez un coupe-tuyau, coupez le tuyau d'eau chaude en cuivre à cette marque de 5,1 cm (2 po) (**Coupe A**), soyez le plus précis possible. **Consultez la Figure A.** Une fois coupé, dévissez le raccord original des filets de sortie du réservoir.
36. Sur les filets du réservoir, vissez l'adaptateur de pas de tuyauterie (voir référence page 10), serrez fermement cette connexion. **Enroulez du ruban pour joint fileté 2 à 3 tours pour sceller la connexion et éviter les fuites.**
37. Maintenant, à partir de l'adaptateur de pas de tuyauterie femelle, mesurez **EXACTEMENT 28,3 cm (11 1/8 po)** vers le haut. **Voir la Figure B.** Marquez cela sur le tuyau en cuivre avec un crayon. **IL EST ESSENTIEL D'ÊTRE PRÉCIS PENDANT CETTE ÉTAPE. SI VOUS COUPEZ LE TUYAU TROP COURT, VOUS POURRIEZ AVOIR DE LA DIFFICULTÉ À SERRER CORRECTEMENT LE RACCORD.**
38. Coupez le tuyau à la marque de 28,3 cm (11 1/8 po) (coupe B), soyez très précis pour couper. Si l'installateur n'a pas suffisamment d'expérience ou n'est pas certain, il est préférable de couper le tuyau à un peu moins que la marque de 28,3 cm (11 1/8 po). Il est plus prudent de couper moins et de corriger que de trop couper.
39. Serrez un raccord instantané sur le tuyau de cuivre pendant, assurez-vous qu'il n'y a pas de morceaux ou de copeau de cuivre qui reste sur le tuyau. Assurez-vous que le raccord instantané est poussé le plus loin possible sur le tuyau en cuivre afin de sceller complètement la connexion.
40. Procédez à l'installation de plomberie à la [page 9](#) en consultant le guide de référence à la [page 10](#).



Couper le tuyau d'eau chaude en cuivre – Schéma B

Suivez soigneusement toutes les instructions de préinstallation. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

- Repérez le raccord-union inamovible ou essentiel sur le tuyau d'eau chaude. Sur le tuyau en cuivre, faites une marque à 5,1 cm (2 po) au-dessus du point le plus haut du raccord-union inamovible ou essentiel. **Voir la Figure C.**
- Utilisez un coupe-tuyau, coupez le tuyau d'eau chaude en cuivre à cette marque de 5,1 cm (2 po) (**Coupe C**), soyez le plus précis possible. **Voir la Figure C.** N'enlevez aucun tuyau maintenant, effectuez simplement la coupe C.
- Mesurez ensuite vers le haut **EXACTEMENT À 31,75 cm (12 ½ po)** à partir de la coupe C. **Voir la Figure D.** Marquez cette mesure avec un crayon sur le tuyau. **IL EST ESSENTIEL D'ÊTRE PRÉCIS PENDANT CETTE ÉTAPE. SI VOUS COUPEZ LE TUYAU TROP COURT, VOUS POURRIEZ AVOIR DE LA DIFFICULTÉ À SERRER CORRECTEMENT LE RACCORD.**
- Coupez le tuyau à la marque de 30,79 cm (12 ⅞ po) (**coupe D**), soyez très précis pour couper. Si l'installateur n'a pas suffisamment d'expérience ou n'est pas certain, il est préférable de couper le tuyau à un peu moins que la marque de 21,75 cm (12 ½ po). Il est plus prudent de couper moins et de corriger que de trop couper.
- Serrez le raccord instantané sur les **DEUX** extrémités de tuyau de cuivre exposé, assurez-vous qu'il ne reste pas de morceaux ou de copeaux de cuivre sur les tuyaux. Assurez-vous que les raccords instantanés sont enfoncés le plus loin possible sur le tuyau en cuivre afin de sceller complètement la connexion.
- Procédez à l'installation de plomberie à la page 9 en consultant le guide de référence à la page 11.

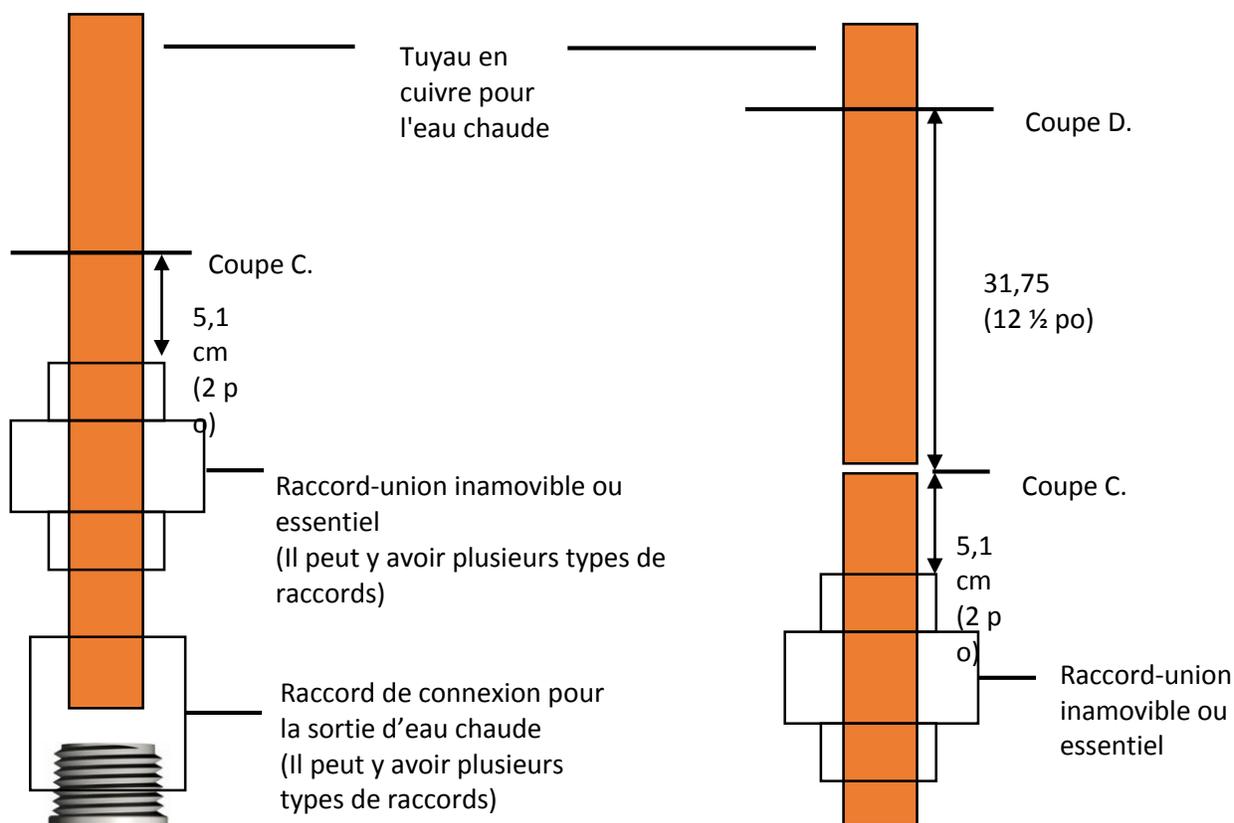


Figure C.

Figure D.

Couper le tuyau d'eau chaude en cuivre – Schéma C

Suivez soigneusement toutes les instructions de préinstallation. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

Cette installation permet de régler le problème d'espace de déplacement vertical du tuyau d'eau chaude vers le haut de manière à faire un raccord plus solide. Cela se produit dans les endroits où la hauteur du plafond est basse ou si le tuyau en cuivre est fixé ou restreint.

Vous devrez acheter un tuyau intermédiaire de manière à installer votre unité.

Nous vous recommandons d'utiliser un **tuyau flexible de 19 mm (¾ po) avec raccord à pousser pour la réparation**. Ce type de tuyau est muni d'un raccord instantané sur les deux extrémités et peut être utilisé pour ce type d'installation. **Les tuyaux comme ceux illustrés sont disponibles dans la plupart des**



quincailleries et sont abordables.

Une autre possibilité serait d'acheter **une trousse d'installation pour chauffe-eau**. Cela pourrait aussi vous aider dans le processus d'installation comme pour celle du schéma C. **Une trousse comme celle illustrée est disponible dans la plupart des quincailleries et est abordable.**

Cette méthode d'installation nécessite plus d'expérience et de jugement, parce que chaque maison peuvent avoir un schéma légèrement différent que celui indiqué.

Pour obtenir plus d'assistance, veuillez appeler ou envoyer un courriel au service à la clientèle et à l'équipe de soutien technique si vous avez besoin d'aide.

Service d'assistance national du fabricant



400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Téléphone : 1-800-374-8806.

22 - INSTALLATION DE PLOMBERIE

Suivez soigneusement toutes les instructions de plomberie. Nous recommandons que ce produit soit installé par une personne qualifiée. Si vous avez besoin d'assistance, un plombier qualifié disposant des permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état.

Instructions d'installation de plomberie

Veuillez consulter les diagrammes d'installation sur les pages suivantes pour voir les directives visuelles.

ÉTAPE 1 : À l'aide des raccords correspondants pour lequel le schéma a été utilisé, branchez la sortie D'EAU CHAUDE de votre réservoir d'eau à l'ENTRÉE fileté située sur la partie inférieure du surchauffeur lorsque vous êtes face à l'unité. Utilisez l'écrou (B) et la bague (C) pour serrer la connexion. **Ne serrez pas trop les écrous de compression, cela pourrait faire craquer la bague et provoquer une fuite.**

ÉTAPE 2 : À l'aide d'un RACCORD INSTANTANÉ (F), raccordez le tuyau de cuivre d'EAU CHAUDE à la SORTIE fileté située sur le dessus de l'unité. Utilisez l'écrou (E) et la bague (D) pour serrer la connexion.

ÉTAPE 3 :

- Fermez le robinet de vidange du réservoir.
- Assurez-vous qu'au moins un robinet d'eau chaude reste ouvert dans la maison.
- Ouvrez à nouveau le robinet d'arrivée d'eau froide du réservoir.
- Vous savez que le réservoir est plein lorsque l'eau coule dans l'un des robinets de la maison.

LE FAIT DE NE PAS RESPECTER CES ÉTAPES POURRAIT ENDOMMAGER LE RÉSERVOIR D'EAU.

ÉTAPE 4 : Après avoir serré les deux raccords, ouvrez plusieurs robinets d'eau chaude et laissez l'eau non chauffée circuler à travers le chauffe-eau pendant au moins 2 à 3 minutes. Ce processus permet de purger l'air des conduits d'eau et DOIT être effectué avant de mettre en marche l'alimentation sur l'unité.

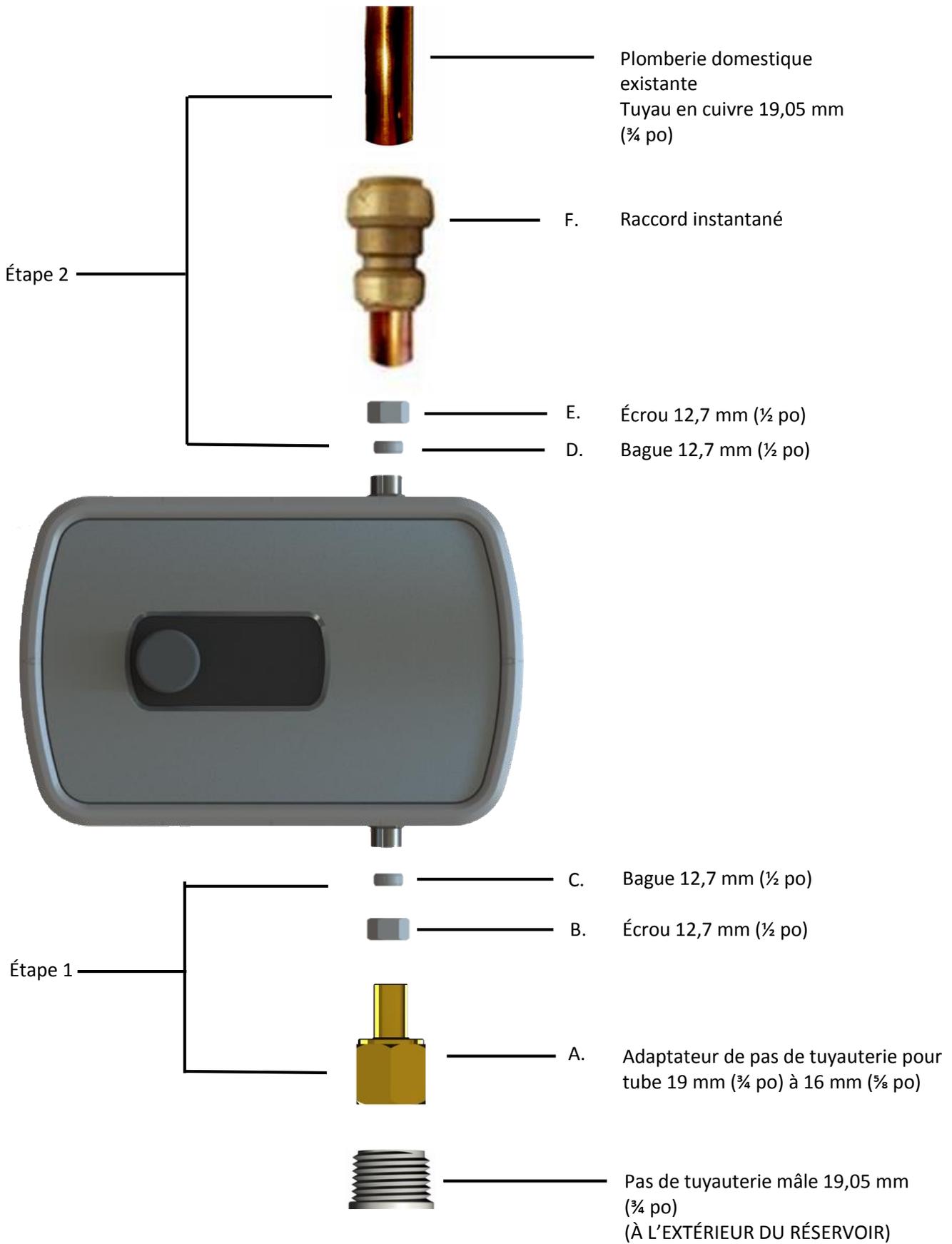
LE FAIT DE NE PAS SUIVRE CETTE ÉTAPE POURRAIT ENDOMMAGER DE MANIÈRE PERMANENTE LES ÉLÉMENTS CHAUFFANTS DU RÉSERVOIR.

Si un entretien est effectué sur le chauffe-eau ou la plomberie de la maison et que cela peut introduire de l'air dans les conduits de plomberie, il est important de couper l'alimentation du chauffe-eau et d'enlever l'air des conduits avant de laisser l'unité se remettre en marche.

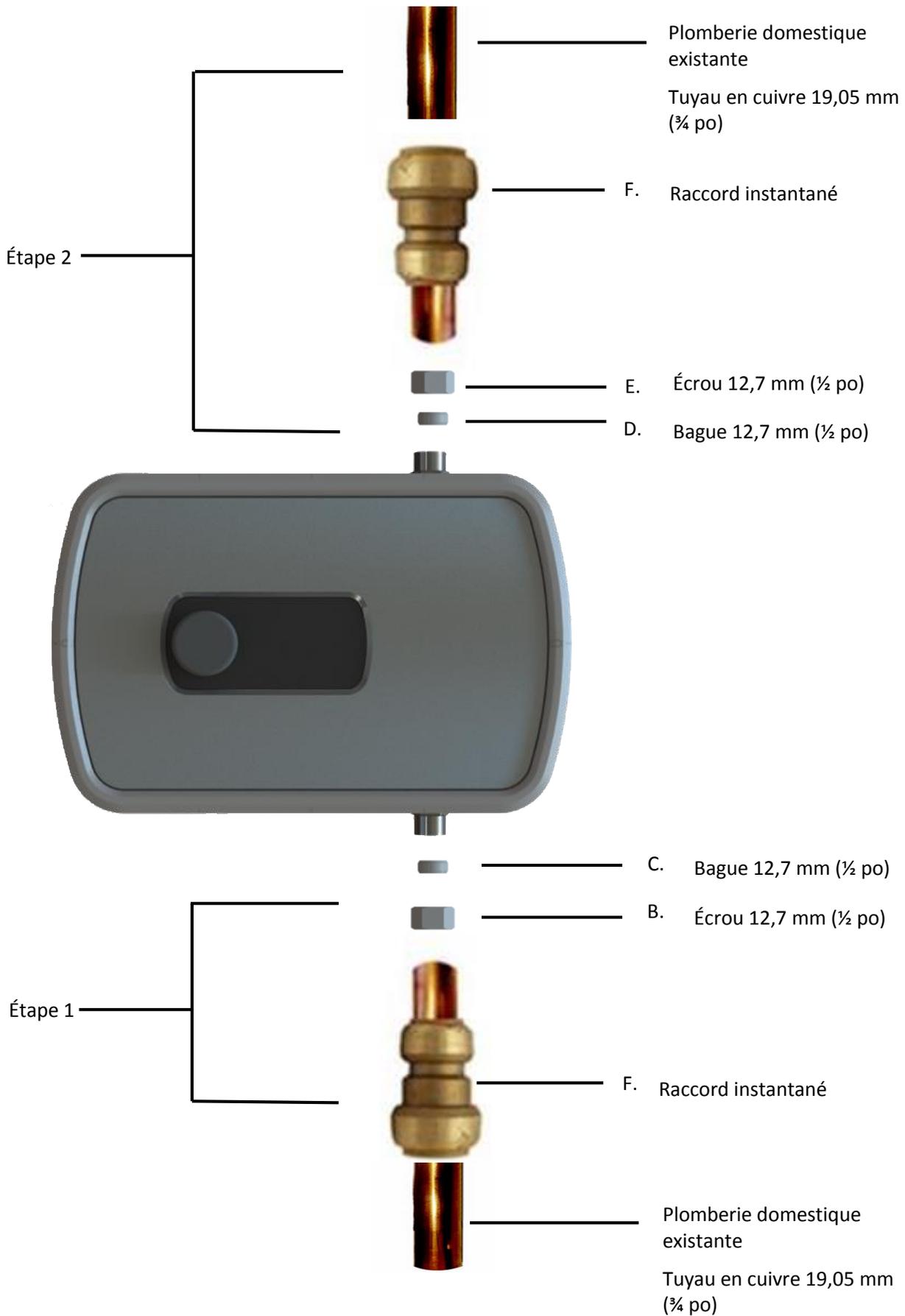
ÉTAPE 5 : Inspectez soigneusement tous les raccordements, raccord-union et la soupape de décharge (si celle-ci est installée) pour vérifier la présence de fuites.

ÉTAPE 6 : **FERMEZ TOUTES LES ROBINETS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE.**

Directives visuelles de l'installation de plomberie – schéma A



Directives visuelles de l'installation de plomberie – Schéma B



REMARQUES IMPORTANTES D'INSTALLATION :

11. Cette unité ne nécessite aucune soudure sur les tuyaux pour l'installation. La chaleur provoquée par la soudure pourrait endommager le capteur de débit de l'unité.
12. Cette unité est équipée d'un thermostat commandé par ordinateur et d'un thermostat interrupteur électromécanique à réinitialisation automatique pour une protection contre les températures élevées. Puisque ce produit n'utilise pas de réservoir de stockage, l'utilisation d'une soupape de décharge et de sécurité thermique (T&P) n'est pas requise dans la plupart des installations. La norme UL 499 NE nécessite PAS l'utilisation d'une soupape de décharge. Cependant, une soupape de décharge peut être nécessaire afin de répondre aux normes du code d'installation de votre région. Si vous devez en installer une, installez la soupape de décharge selon les codes locaux et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement et que l'air est purgé de la soupape avant d'installer le chauffe-eau. Lorsque vous branchez les tuyaux CPVC Flex ou haute température, nous recommandons l'utilisation d'une soupape de sûreté pour augmenter la sécurité.

Remarque : Les installations dans le Commonwealth du Massachusetts et dans l'état du Kentucky nécessitent l'installation d'une soupape de décharge. Veuillez vérifier vos codes locaux d'installation pour connaître les exigences spéciales.

13. La pression d'eau maximale de fonctionnement est de 150 PSI. Si la pression d'eau est plus élevée, un détendeur-régulateur de pression doit être installé sur l'entrée d'eau principale avant d'installer l'unité.
14. Lorsque vous raccordez le tuyau d'entrée d'eau à l'unité, assurez-vous d'utiliser une clé à ouverture fixe pour maintenir le raccord de l'unité et une autre clé pour serrer, de manière à ce que le capteur de débit de l'unité ne soit pas desserré ou endommagé. D'importants dommages à l'intérieur du chauffe-eau peuvent se produire si les raccords d'entrée et de sortie sont trop serrés ou si des raccords soudés sont effectués.
15. Nous recommandons d'installer un robinet d'arrêt manuel (un robinet à bille) sur l'entrée et la sortie du chauffe-eau, de manière à ce qu'un point de fermeture accessible soit disponible dans les cas d'entretien ou de service sur garantie. Avant de raccorder les tuyaux au chauffe-eau, il est extrêmement important de purger le conduit avant de raccorder les tuyaux au chauffe-eau pour éliminer la pâte ou les résidus présents dans les conduits de plomberie provoqués par le soudage.

Nous recommandons que tous les conduits ou tuyaux à moins de 91,4 cm (3 pi) des raccords d'entrée ou de sortie soient homologués pour une utilisation à température élevée, au minimum de 65,6°C (150°F).

23 - INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Nous recommandons que ce produit soit installé par une personne qualifiée. Si vous avez besoin d'assistance, un électricien qualifié détenant les permis nécessaires pourrait être embauché afin d'effectuer l'installation selon les codes nationaux, provinciaux, locaux et de l'état. Comme avec tous les appareils électriques, vous ne devriez en aucun cas essayer d'installer, réparer ou désassembler ce chauffe-eau sans avoir fermé complètement l'alimentation de l'unité directement au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs. Assurez-vous de fermer tous les disjoncteurs. **DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT PEUVENT SURVENIR SI VOUS IGNOREZ CET AVERTISSEMENT.**

L'ensemble du câblage (calibre du fils) et de la protection de circuit (disjoncteurs) doit être conforme avec le Code d'électricité national aux États-Unis (NEC) ou le Code canadien de l'électricité au Canada. L'incapacité de respecter ces codes pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels et annuler la garantie.

Avant d'installer ce produit, assurez-vous que la maison possède un circuit électrique suffisamment puissant pour accueillir l'intensité de courant maximum du modèle choisi. **FERMEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE COMMENCER.**

Instructions d'installation électrique

ÉTAPE 1 : Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée, enlevez les fils **rouge**, **noir** (peut-être **blanc** dans certaines installations), et **la mise à la terre** du réservoir du chauffe-eau arrivant du panneau de disjoncteur. Ces fils passeront maintenant dans le surchauffeur à travers le trou de la plaque arrière de l'unité (voir le schéma de câblage et la référence de connexion 1 dans les pages subséquentes).

ÉTAPE 2 : En utilisant les fils existants, enlevez du réservoir à l'étape 1, passez le **fil 1 (fil rouge)**, **fil 2 (fil noir)** - peut être **blanc** dans certaines installations), et **la mise à la terre (fil vert)** provenant du panneau de disjoncteurs principal dans le chauffe-eau du surchauffeur dans le trou de la plaque arrière. Il s'agit de la **connexion de référence 1**, spécifiée à la page 15.

Remarque : Si vous installez un nouveau circuit, sélectionnez le calibre de fil approprié qui répond à toutes les normes des codes électriques en vigueur pour la taille des disjoncteurs utilisés.

Remarque : Un conducteur **de mise à la terre** séparé pour chaque circuit d'entrée est requis.

ÉTAPE 3 : Branchez le cordon en queue de cochon fourni au surchauffeur. Il s'agit de la **connexion de référence 2**, à la page 16.

ÉTAPE 4 : Maintenant, branchez les fils à partir du surchauffeur (cordon en queue de cochon qui sort de l'appareil) sur le réservoir du chauffe-eau existant. Les fils **rouges**, **noirs** et **verts/jaunes (mise à la terre)** doivent tous être raccordés solidement.

ASSUREZ-VOUS QUE CES CONNEXIONS SONT DANS UN ENDROIT CLOS. DES CONNEXIONS EXPOSÉES PEUVENT ENTRAÎNER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU MÊME LA MORT.

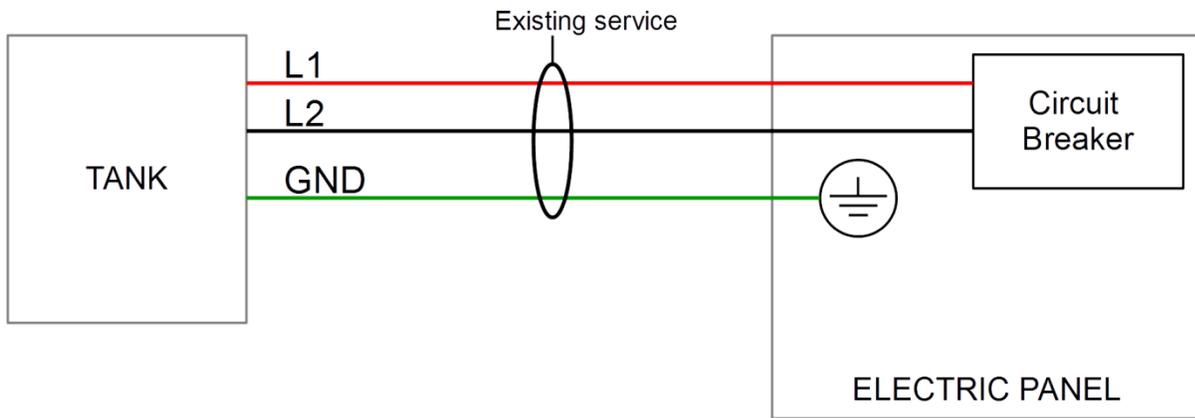
ÉTAPE 5 : FAITES UNE DOUBLE VÉRIFICATION des connexions électriques afin de vous assurer qu'elles sont correctes et que toutes les connexions de fils sont serrées et solides. Assurez-vous que la taille du disjoncteur et le calibre de fil approprié ont été utilisés et confirmez que l'unité a été connectée à une mise à la terre conformément aux codes en vigueur.

ÉTAPE 6 : Assurez-vous que tout l'air a été purgé des conduits d'eau avant de mettre l'unité en marche. Consultez l'ÉTAPE 4 dans la section d'installation de la plomberie.

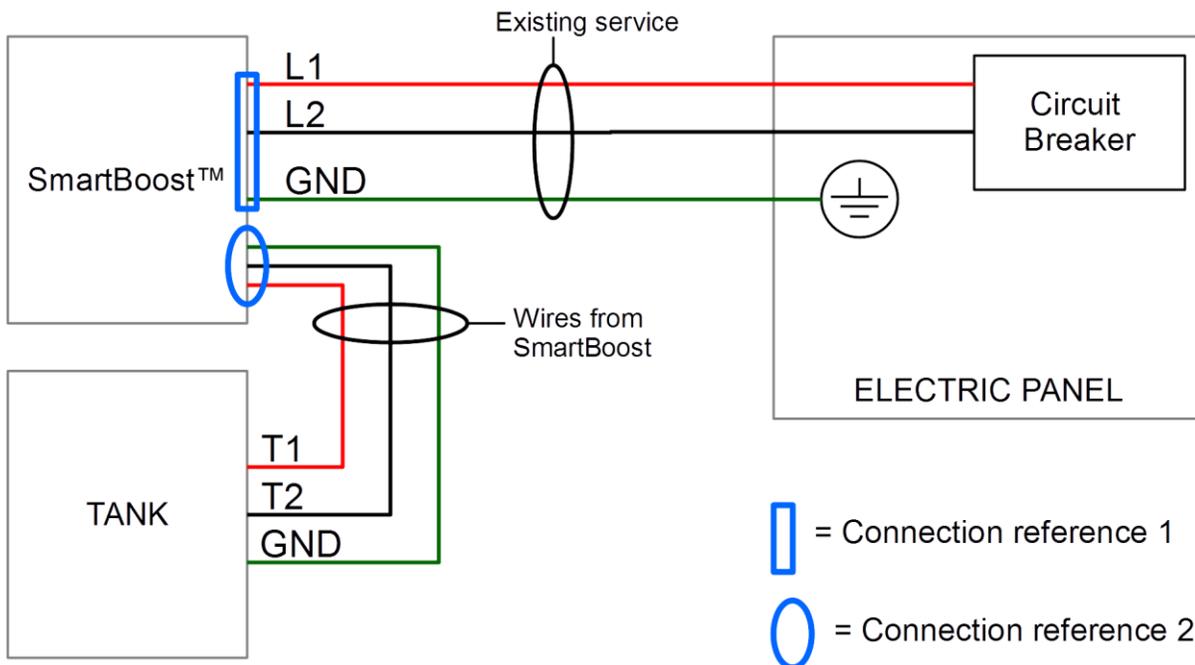
AVERTISSEMENT : Assurez-vous que vous avez effectué les connexions correctement. Vous devez respecter le schéma de câblage pour vous assurer du fonctionnement approprié de l'unité. Si vous mélangez un ensemble de fils avec un autre, l'unité pourrait ne pas fonctionner correctement même si vous la mettez en marche et qu'elle devrait fonctionner correctement.

Schéma de câblage électrique

Configuration de réservoir normal :



Configuration électrique du réservoir et du surchauffeur :



Il s'agit de la connexion de référence 1, illustrée à la page 15.

Il s'agit de la connexion de référence 2, illustrée à la page 16.

Connexion de référence 1

Branchez les fils 1 et 2 provenant du disjoncteur (électricité existante) au surchauffeur :

41. Enlevez le bouton de commande de l'unité et enlevez le couvercle de l'unité. Deux vis doivent être enlevées de manière à pouvoir enlever le couvercle.

42. Pour cette étape, si les fils provenant du disjoncteur sont enveloppés dans une gaine de câble commune, assurez-vous que les fils sont exposés hors de la gaine de câble sur une longueur d'au moins 25,4 cm (10 po). Dénudez le fil L1 et L2 de 9,5 mm (3/8 po) pour dévoiler le cuivre.

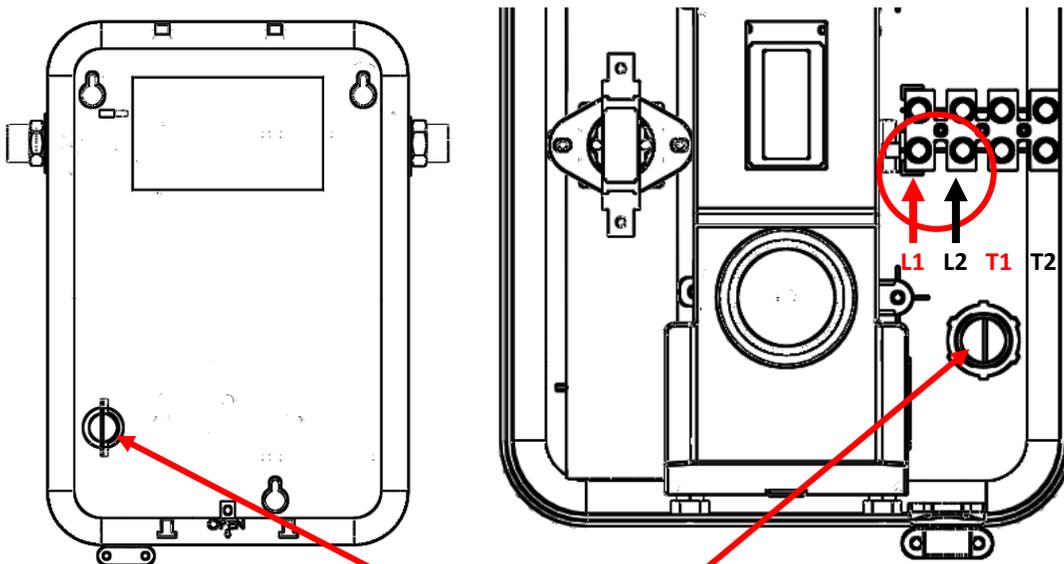
- Les fils 1 et 2 et la mise à la terre (à partir du panneau de disjoncteur) seront connectés sur la plaque à borne interne du surchauffeur. Assurez-vous d'enfiler ces fils électriques dans le chauffe-eau à partir de l'arrière en passant par le trou de la plaque arrière, en utilisant le passe-fil fourni.
- Branchez le **Fil 1 (rouge)** à la borne **étiquetée « L1 »** de la plaque de borne, et le **fil 2 (noir)** à la borne **étiquetée « L2 »** de la plaque de borne, à l'aide d'un tournevis à tête plate pour serrer la borne.
- En utilisant un capuchon de connexion fourni, connectez le fil de **mise à la terre** provenant du disjoncteur au fil de mise à la terre **vert/jaune** qui est déjà présent dans l'unité, qui sera exposé. **Tortillez les fils ensemble, puis tortillez le capuchon de connexion avec les deux fils à l'intérieur pour serrer la connexion.**



Serre-câble



Capuchon de connexion



Trou dans la plaque arrière

(L'installateur doit serrer le serre-câbles ici)

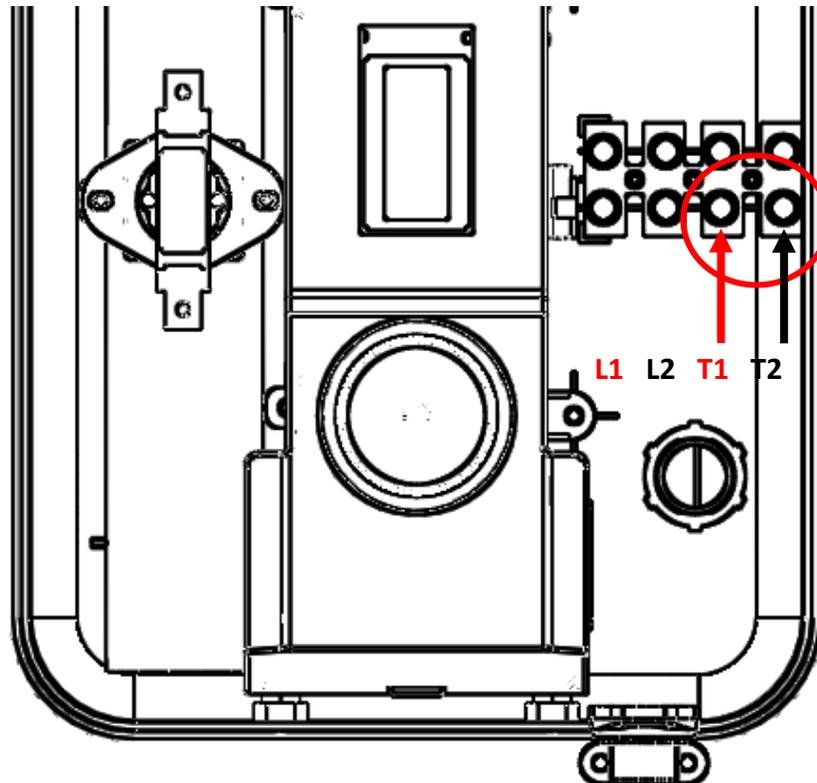
43. Serrez les connexions sur la plaque à borne avec un tournevis à tête plate. ASSUREZ-VOUS QUE LES FILS SONT COMPLÈTEMENT INSÉRÉS DANS LA BORNE ET QUE LES VIS SONT COMPLÈTEMENT SERRÉES AFIN DE MAINTENIR SOLIDEMENT LE FIL EN PLACE. **LE FAIT DE NE PAS RESPECTER CES DIRECTIVES POURRAIT PROVOQUER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU SURCHAUFFEUR.** De plus, assurez-vous que la gaine isolante du fil n'entre pas dans la plaque à borne, car cela pourrait interférer avec la connexion électrique.

44. Effectuez la connexion de référence 2 avec les directives de la page suivante.

Connexion de référence 2

Connectez le cordon en queue de cochon qui part du surchauffeur jusqu'au réservoir du chauffe-eau :

45. Le cordon en queue de cochon devrait être partiellement connecté à l'unité par la connexion de mise à la terre. Le couvercle fermé, vous devriez voir un fil rouge et vert sortir du cordon en queue de cochon, à l'extrémité qui est à l'intérieur de l'unité. Connectez le fil **rouge** à la borne étiquetée « **T1** » sur la plaque à borne et le fil **noir** à la borne étiquetée « **T2** » sur la plaque à borne.



46. Serrez les connexions sur la plaque à borne avec un tournevis à tête plate. ASSUREZ-VOUS QUE LES FILS SONT COMPLÈTEMENT INSÉRÉS DANS LA BORNE ET QUE LES VIS SONT COMPLÈTEMENT SERRÉES AFIN DE MAINTENIR SOLIDEMENT LE FIL EN PLACE. **LE FAIT DE NE PAS RESPECTER CES DIRECTIVES POURRAIT PROVOQUER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU SURCHAUFFEUR.** De plus, assurez-vous que la gaine isolante du fil n'entre pas dans la plaque à borne, car cela pourrait interférer avec la connexion électrique.
47. Prenez le fil **vert/jaune** à l'extrémité du cordon en queue-de-cochon, à l'extérieur de l'unité et branchez-le dans le connecteur de mise à la terre existant sur la borne du réservoir du chauffe-eau. Si vous avez besoin d'information supplémentaire, consultez le manuel de votre chauffe-eau.
48. Remplacez le couvercle de l'unité, les vis et le bouton de commande.

24 - INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

L'utilisation de votre nouvelle unité est similaire à l'utilisation d'un système de chauffe-eau traditionnel. Cependant, il est très important que vous lisiez soigneusement toutes les procédures de réglage et les instructions d'utilisation ainsi que les conseils afin de profiter d'une performance et d'une économie d'énergie maximum pour votre nouveau chauffe-eau. Nous recommandons que tous les membres du ménage lisent les instructions générales d'utilisation.

Fonctionnement de votre nouvelle unité : Le surchauffeur fonctionne de pair avec votre chauffe-eau à réservoir traditionnel pour vous fournir une façon extrêmement efficace et effective de chauffer l'eau pour la maison. L'unité lit la température de l'eau à la sortie du réservoir et l'unité se met en marche si la température de l'eau descend en bas de la température réglée, que vous pouvez modifier. Le surchauffeur conservera l'eau à la température désirée, une autre limite que vous pouvez régler.

25 - ENTRETIEN

Afin d'assurer la performance maximale de votre unité et pour réduire les risques de fuite d'eau, nous recommandons les entretiens suivants :

Vous devriez inspecter les raccords sur l'entrée et la sortie de l'unité au moins une fois par année pour détecter tout signe de dommage ou de mauvais fonctionnement. Tous dommages, fissures, fuites ou faiblesses doivent être réparés. Faites attention de ne pas trop serrer les raccords. D'importants dommages à votre chauffe-eau peuvent se produire si vous serrez trop les raccords qui sont liés à l'unité.

REMARQUES IMPORTANTES :

Comme avec tous les appareils électriques, vous ne devriez en aucun cas essayer d'installer, réparer ou désassembler ce chauffe-eau sans avoir fermé complètement l'alimentation de l'unité directement au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs. **DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU LA MORT PEUVENT SURVENIR SI VOUS IGNOREZ CET AVERTISSEMENT.**

Lorsqu'un entretien est effectué sur l'unité ou la plomberie de la maison et que cela peut introduire de l'air dans les conduits de plomberie, il est important de couper l'alimentation du chauffe-eau et d'enlever l'air des conduits avant de laisser l'unité se remettre en marche. **LE FAIT DE NE PAS EFFECTUER CETTE PROCÉDURE POURRAIT ENDOMMAGER DE MANIÈRE PERMANENTE LES ÉLÉMENTS CHAUFFANTS ET ANNULER LA GARANTIE.**

Si votre eau contient une grande quantité de minéraux (eau dure), vous devriez augmenter la fréquence des entretiens. Enlevez l'élément et vérifiez pour détecter l'accumulation de tartre – faites tremper dans le vinaigre ou une solution de détartrage jusqu'à ce que le tartre soit enlevé, habituellement en quelques heures.

Avez-vous des problèmes avec votre chauffe-eau?

Veillez appeler au service à la clientèle et à l'équipe de soutien technique si vous avez besoin d'aide.

Service d'assistance national du fabricant

400 Captain Neville Dr. Waterbury, CT 06705 Téléphone : 1-800-374-8806.

Le tableau suivant affiche certaines des questions techniques les plus communes. Avant de nous contacter, veuillez le lire en entier pour voir si votre question ou problème est traité.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'unité ne chauffe pas du tout (l'eau circule, mais l'unité ne chauffe pas - la température d'eau à la sortie est la même que la température d'eau à l'entrée) - l'affichage numérique ne s'allume PAS.	Pas d'alimentation ou mauvais câblage.	Vérifiez les disjoncteurs sur le panneau électrique principale pour vous assurer qu'ils sont OUVERTS. Vous pouvez avoir un disjoncteur de défectueux ou l'unité peut être mal branchée. Consultez la page 14 pour connaître le schéma de câblage approprié.
	Mauvais fonctionnement des pièces internes.	Veillez nous contacter pour l'assistance technique.
L'unité ne chauffe pas du tout (l'eau circule, mais l'unité ne chauffe pas - la température d'eau à la sortie est la même que la température d'eau à l'entrée) - l'affichage numérique S'ALLUME.	Mauvais fonctionnement des pièces internes.	Veillez nous contacter pour l'assistance technique.
	Le débit/pression d'eau est trop bas.	Votre chauffe-eau a un débit d'eau d'activation d'environ 0,3 gallon par minutes. Si votre débit d'eau est inférieur à ce niveau, votre unité ne s'activera pas. Augmentez le débit d'eau.
	La température d'activation est trop basse	Le chauffe-eau s'allumera lorsque la température de l'eau à l'entrée de l'unité descend en dessous de la température d'activation (lorsque le réservoir ne fournit pas d'eau chaude). Augmentez la température d'activation.
L'unité chauffe, mais la température de l'eau n'est pas assez élevée.	Le réglage de température est trop bas.	Augmentez le réglage de température sur l'unité.
	La tension est inférieure à 240 volts.	Les éléments chauffants sur votre unité sont conçus pour une tension à 240 volts. Lorsque vous l'utilisez à une tension plus basse, elles produisent moins de puissance calorifique.
	Se mélange avec trop d'eau froide.	Vous pouvez aussi installer un dispositif mitigeur sur votre robinet qui permet de mélanger l'eau froide. Ces types de robinets peuvent habituellement se régler pour réduire la quantité d'eau froide mélangée. De plus, votre réservoir peut être complètement vide d'eau chaude et il se mélange alors avec de l'eau froide. Laissez le temps au réservoir de chauffer l'eau ou réduisez la quantité d'eau que vous utilisez.
La température de l'eau à mon robinet est moins élevée que le réglage de température sur mon chauffe-eau.	La tension est inférieure à 240 volts.	La puce électronique de votre unité sans réservoir est programmée en fonction d'une tension d'entrée de 240 volts. Si vous avez une tension inférieure à 240 volts, cela peut affecter la lecture de l'affichage numérique sur votre unité et lui faire afficher une température légèrement plus élevée que la température de sortie réelle. Pour compenser pour cela, augmentez le réglage de température sur votre unité si vous voulez de l'eau chaude.
	Robinet mitigeur à équilibrage de la pression ou soupape de mélange.	Votre robinet peut posséder une fonctionnalité de mitigeur ou une soupape de mélange qui mélange automatiquement l'eau froide même lorsque vous placez le levier de commande ou la poignée à la position chaude. Ces dispositifs sont habituellement réglables de manière à ce que vous puissiez arrêter complètement le mélange. Vous pouvez compenser en augmentant le réglage de température sur votre unité si vous voulez de l'eau chaude.
	Perte de chaleur en raison de longs tuyaux	Pendant que l'eau provenant de l'unité passe à travers le système de distribution de l'eau vers votre robinet, une certaine quantité de chaleur est perdue, spécialement si la distance entre le système de chauffe-eau et le robinet est longue. Cela est normal. Vous pouvez compenser en augmentant le réglage de température sur votre unité si vous voulez de l'eau chaude.
Le réservoir du chauffe-eau existant ne chauffe pas.	Câblage incorrect.	L'unité peut être mal connectée électriquement. Consultez la page 14 pour connaître le schéma de câblage approprié.
	Le relais commutateur est défectueux.	Veillez nous contacter pour l'assistance technique
L'unité affiche 999 comme température d'entrée ou de sortie	La thermistance sur le canal correspondant est défectueuse.	L'unité peut être mal connectée électriquement. Consultez la page 14 pour connaître le schéma de câblage approprié.

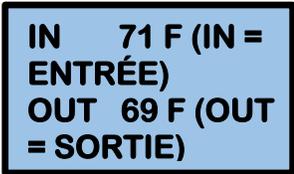
Caractéristiques techniques du surchauffeur

Liste des options du menu offert par le logiciel (passé en revue ci-dessous et dans la prochaine page) :

- Lecture de la température à l'entrée et à la sortie
- Unité activée en fonction
- Température d'activation
- Température maximum
- Version du logiciel
- Mode absence
- Protection contre le gel

Écran du cycle du menu principal

Tournez le bouton de commande dans la direction voulu pour passer à travers les différents menus.

<p>Lecture de la température à l'entrée et à la sortie</p> <p>La température de l'eau à l'entrée et à la sortie du surchauffeur peut être observée sur l'afficheur.</p>	
<p>Unité activée en fonction</p> <p>Cet écran indique à l'utilisateur quelle unité de chauffage est en fonction à moment donné. Ça peut être le réservoir du chauffe-eau (« RÉSERVOIR » (TANK)) ou le surchauffeur (« UNITÉ » (UNIT)).</p>	
<p>Débit</p> <p>L'écran de débit indique à l'utilisateur la quantité d'eau qui passe dans l'unité en nombre de gallons par minute.</p>	
<p>Facteur de charge</p> <p>Ici vous pouvez voir la charge de travail de votre surchauffeur.</p>	
<p>Horloge</p> <p>Réglez l'heure ici (HEURES:MINUTES:SECONDES). Appuyez sur le bouton pour régler les heures, appuyez à nouveau pour les minutes et une autre fois pour les secondes et tournez le bouton pour régler le nombre.</p>	

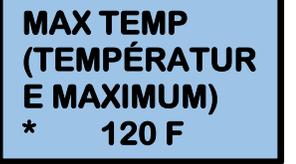
<p>Temps d'activation</p> <p>L'écran du temps d'activation affichera la durée de fonctionnement du système de chauffe-eau. L'heure est affichée en format HEURES:MINUTES</p>	
<p>Temps total</p> <p>Cet écran indique le temps total de fonctionnement de l'unité pendant toute sa durée de vie.</p>	
<p>Configuration</p> <p>Si le bouton est enfoncé une fois sur cet écran, l'utilisateur sera dirigé vers l'interface de configuration du surchauffeur. TOUS LES ÉCRANS DE CONFIGURATION SUIVANTE SERONT ACCESSIBLES APRÈS AVOIR APPUYÉ SUR LE BOUTON DANS CET ÉCRAN.</p>	

Fonctionnalité de protection contre le gel intégré (disponible sur certains modèles uniquement)

Lorsque le surchauffeur est en arrêt, si la température d'entrée de l'unité descend en dessous de 15,6 °C (60 °F), le réservoir sera automatiquement activé pour éviter que les tuyaux environnants ne gèlent et éclatent potentiellement. Une fois que la température d'entrée du surchauffeur dépasse 15,6 °C (60 °F), le réservoir sera arrêté.

Écrans du cycle du menu de configuration du surchauffeur

Tournez le bouton de commande dans la direction voulu pour passer à travers les différents menus.

<p>Température d'activation</p> <p>La première configuration de l'élément chauffant est la température d'activation. Si l'unité détecte une température d'entrée en dessous de la température d'activation, l'unité se met en marche. Par exemple, si la température d'activation est 115 ° et que l'eau qui entre dans l'unité est à une température en dessous de 115 °, l'unité se met en marche. Pour changer ce réglage, appuyez sur le bouton de commande une fois et une « * » s'affichera à l'écran. Tournez le bouton pour régler la température et appuyez à nouveau sur le bouton pour enregistrer le réglage.</p>	 
<p>Température maximum</p> <p>Ici vous pouvez régler la température maximum à laquelle vous voulez que le surchauffeur chauffe l'eau. Pour changer le réglage de température, appuyez sur le bouton de commande une fois et une « * » s'affichera à l'écran. Tournez le bouton pour régler la température et appuyez à nouveau sur le bouton pour verrouiller le réglage.</p>	 

<p>Mode absence (disponible sur certains modèles uniquement)</p> <p>Le mode absence met en arrêt l'élément chauffant pendant que vous êtes hors de votre domicile. Pour changer ce réglage, appuyez sur le bouton de commande une fois et une « * » s'affichera à l'écran. Tournez le bouton pour mettre en MARCHE/ARRÊT et appuyez à nouveau sur le bouton pour enregistrer le réglage. Remarque, la protection contre le gel annule le mode absence.</p>	
<p>Eco Mode</p> <p>Le mode économique mettra en arrêt et en marche le réservoir à certains moments de la journée, réglé par l'utilisateur, de manière à économiser l'énergie.</p>	
<p>Version du logiciel</p> <p>Ici vous voyez la version du logiciel installé dans l'appareil (pratique pour le dépannage).</p>	
<p>Sortie</p> <p>Si le bouton est enfoncé une fois sur cet écran, l'utilisateur sera dirigé vers l'écran du menu principal.</p>	